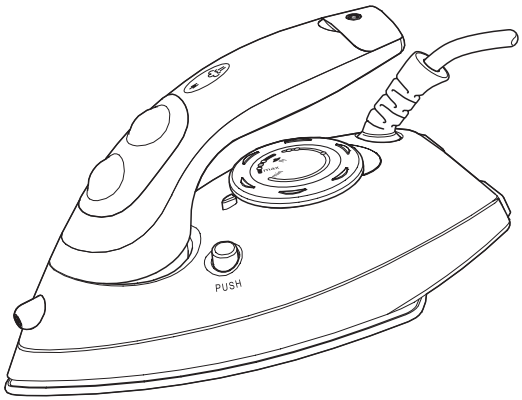
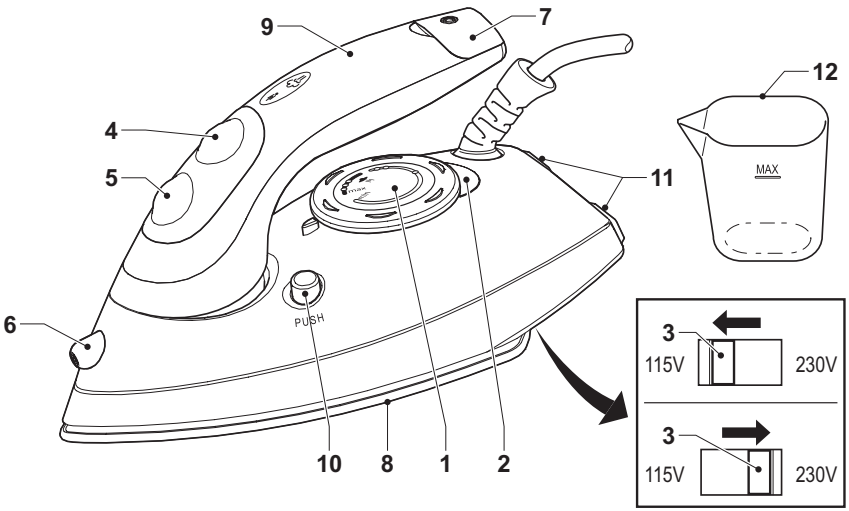
PRINCESS®

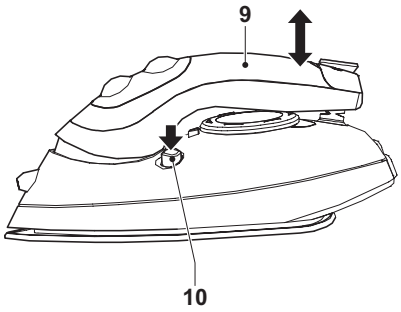
Nederlands	4	Dansk	41
English	9	Norsk	46
Français	14	Suomi	51
Deutsch	19	Português	56
Español	25	Ελληνικά	61
Italiano	30	عربية	70
Svenska	36		



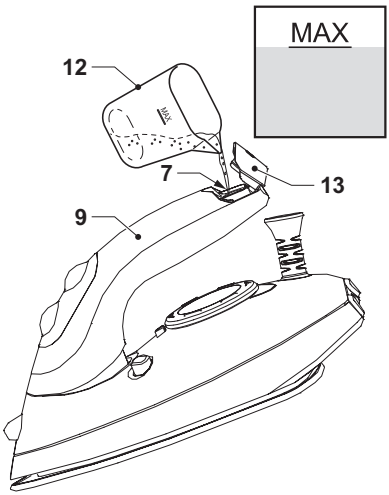
322200 Princess
Travel Steam Iron



A

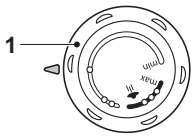


B

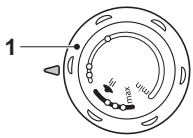


C

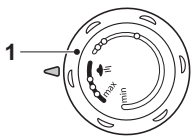
A



B



C



D

A

B

C

D

E

Gefeliciteerd!

U heeft een apparaat van Princess aangeschaft. Ons doel is om kwaliteitsproducten met een smaakvol ontwerp en tegen een betaalbare prijs te bieden. We hopen dat u gedurende vele jaren plezier zult hebben van dit apparaat.

Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische handicap of zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht worden gehouden. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Beschrijving (fig. A)

Uw 322200 Princess reisstoomstrijkijzer is ontworpen voor droogstrijken en stoomstrijken. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Het apparaat is niet geschikt voor regulier gebruik.

1. Temperatuurregelknop
2. Temperatuurindicator
3. Spanningsschakelaar
4. Stoomstootknop
5. Sproeiknop
6. Sproeimondstuk
7. Waterreservoir
8. Zoolplaat
9. Handgreep
10. Ontgrendelingsknop handgreep
11. Steunvoet
12. Maatbeker

Eerste gebruik

- Reinig het apparaat. Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".
- Draai de temperatuurregelknop naar de positie 'max' en strijk over een zachte, vochtige doek om vervuilende stoffen van de zoolplaat te verwijderen.

Let op: Indien u het appaaraat voor de eerste keer inschakelt, kan even een lichte rookontwikkeling en een specifieke geur ontstaan. Dit is normaal.

Gebruik

Afstellen van de handgreep (fig. B)

Het apparaat is voorzien van een handgreep die omhoog en omlaag kan worden gebracht.

- Indien de handgreep omhoog staat, druk dan op de ontgrendelingsknop (10) om de handgreep (9) omlaag te brengen.
- Indien de handgreep omlaag staat, breng dan de handgreep (9) omhoog totdat hij op zijn plaats klikt.

Vullen van het waterreservoir (fig. C)

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Verwijder voor het vullen van het waterreservoir de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Open de vulopening van het waterreservoir niet tijdens gebruik.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:

- Vul het waterreservoir altijd met water, zelfs indien de stoomfunctie niet wordt gebruikt.
- Overvul het waterreservoir niet.
- Ter voorkoming van hardnekkige kalkaanslag wordt aanbevolen om het waterreservoir met een mengsel van 50% kraanwater en 50% gedistilleerd water te vullen, met name in regio's met hard water.
- Vul het waterreservoir uitsluitend met koud water.
- Vul het waterreservoir niet met koolzuurhoudend water of andere vloeistoffen.

- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Zorg ervoor dat de handgreep (9) omhoog staat.
- Open het deksel (13).
- Vul het waterreservoir (7) met water tot de maximummarkering op de maatbeker (12).
- Sluit het deksel (13).

Instellen van de spanning (fig. A)

Het apparaat moet voor gebruik op de juiste spanning worden ingesteld. 115V of 230V. De spanning moet worden ingesteld met behulp van de spanningsschakelaar.

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Zorg er voor het in het stopcontact plaatsen van de netstekker voor dat de spanningsschakelaar op de juiste spanning is ingesteld.
- Beweeg de spanningsschakelaar (3) naar links om de spanning in te stellen op 115V.
- Beweeg de spanningsschakelaar (3) naar rechts om de spanning in te stellen op 230V.

Instellen van de temperatuur (fig. A, D & E)

De temperatuur moet afhankelijk van het textielsoort worden ingesteld.

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Draai de temperatuurregelknop altijd naar de positie ‘min’ voordat u de netstekker in het stopcontact plaatst of de netstekker uit het stopcontact verwijdert.

- Draai de temperatuurregelknop (1) rechtsom om de temperatuur te verhogen. De temperatuurindicator (2) blijft aan tijdens het proces. De temperatuurindicator (2) gaat uit wanneer de zoolplaat (8) de gewenste temperatuur heeft bereikt.
- Draai de temperatuurregelknop (1) linksom om de temperatuur te verlagen. De temperatuurindicator (2) blijft aan tijdens het proces. De temperatuurindicator (2) gaat uit wanneer de zoolplaat (8) de gewenste temperatuur heeft bereikt.

Label (fig. E)	Textielsoort	Temperatuur (fig. D)
A	Het textiel mag niet worden gestreken.	
B	Synthetisch (acryl, modacryl, polypropyleen, polyurethaan)	A
C	Synthetisch (acetaat, triacetaat)	B
C	Synthetisch (metaal, nylon, polyester, viscose)	B
C	Zijde	B
C	Wol	B
C	Katoen	C (droogstrijken / stoomstrijken)
D	Linnen	C (droogstrijken / stoomstrijken)

Aanwijzingen voor gebruik

- Zorg ervoor dat de handgreep (9) omhoog staat.
- Vul het waterreservoir (7) met water.
- Plaats het apparaat met de steunvoeten (11) op een stabiel en vlak oppervlak.
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Draai de temperatuurregelknop (1) om de gewenste temperatuur in te stellen. Het strijkijzer begint met opwarmen. De temperatuurindicator (2) blijft aan tijdens het proces.
- Indien de temperatuurindicator (2) uit gaat, heeft de zoolplaat (8) de gewenste temperatuur bereikt. Het apparaat is klaar voor gebruik.
- Indien u het proces onderbreekt, plaats dan het apparaat met de steunvoeten (11) op een stabiel en vlak oppervlak.
- Draai na gebruik de temperatuurregelknop (1) naar de positie ‘min’.
- Plaats het apparaat met de steunvoeten (11) op een stabiel en vlak oppervlak.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.

Sproeifunctie (fig. A)

Bij droogstrijken kan de sproeiknop worden gebruikt om water op het textiel te sproeien.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:
- Gebuik de sproeifunctie niet voor stoomstrijken.

• Druk kortstondig op de sproeiknop (5) voor een dampstraal.
• Houd de sproeiknop (5) ingedrukt voor een dikke straal.

Let op: Maak fijne stoffen voor gebruik vochtig of leg een vochtige doek tussen de zoolplaat en de stof. Gebruik de sproeifunctie niet op zijde of synthetische stoffen om vlekken te voorkomen.

Stoomstootfunctie (fig. A)

Bij stoomstrijken kan de stoomstootknop worden gebruikt voor het toedienen van een stoomstoot die door de stof kan dringen en de meest hardnekkige kreuken kan verwijderen.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:
- Gebuik de stoomstootfunctie niet voor droogstrijken.

• Druk een keer op de stoomstootknop (4) om een stoomstoot toe te dienen.
• Druk met tussenpozen op de stoomstoot-knop (4) om verticaal te strijken (gordijnen, opgehangen kledingstukken, etc.).

Let op: De stoomstootfunctie kan uitsluitend worden gebruikt bij hoge temperaturen. Gebuik de stoomstootfunctie niet wanneer de temperatuurindicator gaat branden. Gebuik de stoomstootfunctie pas weer wanneer de temperatuurindicator uit gaat.

Strijktips

• Begin met strijken met een lage temperatuur om de strijktijd te verkorten en te voorkomen dat de stof verschroeit.
• Het wordt aanbevolen lage temperaturen te gebruiken voor stoffen die een ongewone afwerking hebben (pailletten, borduursels, etc.).
• Kies bij gemengde stoffen (bijv. 40% katoen, 60% synthetisch) de temperatuur voor de stof die de laagste temperatuur vereist.
• Indien u de samenstelling van de stof niet kent, bepaal de temperatuur dan door op een verborgen hoekje van de stof te testen. Begin met strijken met een lage temperatuur en verhoog de temperatuur geleidelijk.
• Indien de stof niet volledig droog is, zal het strijkproces soepeler verlopen. Strijk zijden stoffen altijd wanneer ze vochtig zijn.
• Strijk geen gebieden met zweetsporen of andere plekken om vlekken te voorkomen.
• Het wordt aanbevolen zijden, wollen en synthetische stoffen binnenstebuiten te strijken.
• Het wordt aanbevolen fluwelen stoffen in de richting van de vezel te strijken zonder druk op het apparaat uit te oefenen.

Reiniging en onderhoud

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:
- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat voor reiniging niet onder in water of andere vloeistoffen.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:
- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het apparaat te reinigen.

• Controleer het apparaat regelmatig op mogelijke schade.
• Controleer het waterreservoir regelmatig op mogelijke lekkage.
• Reinig het apparaat na ieder gebruik:
  - Leeg het waterreservoir.
  - Verwijder kalkaanslag en andere vervuilende stoffen van de zoolplaat met een vochtige doek en een niet-schurend reinigingsmiddel.
  - Reinig de behuizing van het strijkijzer met een zachte, vochtige doek.

Ontkalken van het apparaat

Het apparaat moet na iedere 25 keer gebruik worden ontkalkt. Indien het apparaat moet worden ontkalkt, gebruik dan een geschikt ontkalkingsmiddel. Speciale ontkalkingsmiddelen zijn verkrijgbaar bij ons servicestation.

Let op: Princess is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ontkalkingsmiddelen. Schade veroorzaakt door het niet regelmatig ontkalken van het apparaat wordt niet gedekt door de garantie.

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Schakel voor het ontkalken van het apparaat altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat voor reiniging niet onder in water of andere vloeistoffen.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:

- Wees voorzichtig tijdens het ontkalken van het apparaat om beschadiging van meubels of kleding te voorkomen.
- Gebruik geen azijn of azijnconcentraat om het apparaat te ontkalken.
- Gebruik geen citroenzuur om het apparaat te ontkalken.

- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Vul het waterreservoir met water.
- Houd de stoomstootknop ingedrukt totdat er geen water meer uit de gaten in de zoolplaat komt.

Opbergen

- Zorg ervoor dat het waterreservoir leeg is.
- Zorg ervoor dat de handgreep omlaag staat.
- Berg het apparaat op in rechtopstaande positie om beschadiging van de zoolplaat te voorkomen.
- Berg het apparaat op in de originele verpakking wanneer het niet in gebruik is.
- Berg het apparaat op op een droge en vorstvrije plaats, buiten bereik van kinderen.

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het apparaat en de accessoires uitsluitend voor hun beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat en de accessoires niet voor andere doeleinden dan beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is. Indien een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet opnieuw indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.

Elektrische veiligheid

- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Het apparaat mag niet worden bediend door middel van een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaarde verlengkabel met een geschikte diameter (minimaal 3 x 1 mm^2).
- Installeer voor extra bescherming een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA.
- Zorg ervoor dat er geen water in de pluggen van het netsnoer en het verlengsnoer kan komen.
- Draai het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig uit.

- Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt. Zorg ervoor dat het netsnoer niet per ongeluk verstrengeld raakt of de oorzaak van een struikeling kan vormen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Trek niet aan het netsnoer om de netstekker van de netvoeding te verwijderen.
- Verwijder de netstekker van de netvoeding wanneer het apparaat niet in gebruik is, voor montage- of demontage-werkzaamheden en voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden.

Veiligheidsinstructies voor reisstoomstrijkijzers

- Het strijkijzer mag niet worden gebruikt als het is gevallen of als het tekenen van schade of lekkage vertoont.
- Controleer altijd of er op kledinglabels strijkinstructies worden vermeld. Neem altijd de strijkinstructies in acht.
- Strijk niet over ritssluitingen, knopen, nagels in spijkerbroeken, etc. om beschadiging van de zoolplaat te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Bescherm het apparaat altijd tegen water of hoge vochtigheid.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn voordat u het apparaat aanraakt.
- De toegankelijke oppervlakken van het apparaat kunnen zeer heet worden tijdens gebruik. Raak de toegankelijke oppervlakken niet aan. Raak uitsluitend de handgrepen aan wanneer de toegankelijke oppervlakken heet zijn.
- Pas op voor hete delen. Raak de zoolplaat en de strijkijzerhouder niet aan. De zoolplaat en de strijkijzerhouder worden zeer heet tijdens gebruik.
- Wees voorzichtig met hete stoom om brandwonden te vermijden. Richt de zoolplaat niet op uzelf op andere personen tijdens gebruik.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer de hete zoolplaat in aanraking is met stoffen of licht ontvlambare oppervlakken.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer de netstekker op de netvoeding is aangesloten.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet kan vallen wanneer de strijkijzer op de steeunvoeten is geplaatst.
- Berg het apparaat op een droge plaats op wanneer het niet in gebruik is. Zorg ervoor dat kinderen geen toegang hebben tot opgeborgen apparaten.

Disclaimer

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

Congratulations!

You have purchased a Princess appliance. Our aim is to provide quality products with a tasteful design and at an affordable price. We hope that you will enjoy this appliance for many years.

The appliance can be used by children from 8 years and above and by persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on how to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and the mains cable out of the reach of children younger than 8 years.

Description (fig. A)

Your 322200 Princess travel steam iron has been designed for dry ironing and steam ironing. The appliance is suitable for indoor use only. The appliance is not suitable for regular use.

1. Temperature control dial
2. Temperature indicator
3. Voltage switch
4. Steam shot button
5. Spray button
6. Spray nozzle
7. Water reservoir
8. Soleplate
9. Handgrip
10. Handgrip unlock button
11. Support foot
12. Measuring cup

Initial use

- Clean the appliance. Refer to the section "Cleaning and maintenance".
- To remove contaminants from the soleplate, turn the temperature control dial to the 'max' position and iron over a soft, damp cloth.

Note: If you switch on the appliance for the first time, the appliance may emit a little smoke and a characteristic smell for a short period. This is normal operation.

Use

Adjusting the handgrip (fig. B)

The appliance is equipped with a handgrip that can be raised and lowered.

- If the handgrip is in the raised position, press the unlock button (10) to lower the handgrip (9).
- If the handgrip is in the lowered position, raise the handgrip (9) until it clicks into place.

Filling the water reservoir (fig. C)

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before filling the water reservoir, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not open the filling aperture of the water reservoir during use.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- Always fill the water reservoir with water, even if the steam function is not used.
- Do not overfill the water reservoir.
- It is recommended to fill the water reservoir with a mixture of 50% tap water and 50% distilled water, especially in areas with hard water, in order to prevent the formation of excessive limescale.
- Only use cold water to fill the water reservoir.
- Do not use carbonated water or other liquids to fill the water reservoir.

- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Make sure that the handgrip (9) is in the raised position.

- Open the cover (13).
- Fill the water reservoir (7) with water up to the maximum mark on the measuring cup (12).
- Close the cover (13).

Setting the voltage (fig. A)

Before use, the appliance must be set to the correct voltage: 115V or 230V. The voltage must be set using the voltage switch.

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before inserting the mains plug into the wall socket, make sure that the voltage switch is set to the correct voltage.

- Move the voltage switch (3) to the left to set the voltage to 115V.
- Move the voltage switch (3) to the right to set the voltage to 230V.

Setting the temperature (fig. A, D & E)

The temperature must be set according to the type of fabric.

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Always turn the temperature control dial to the 'min' position before inserting the mains plug into the wall socket or removing the mains plug from the wall socket.

- Turn the temperature control dial (1) clockwise to increase the temperature. The temperature indicator (2) remains on during the process. The temperature indicator (2) goes off when the soleplate (8) has reached the required temperature.
- Turn the temperature control dial (1) counterclockwise to decrease the temperature. The temperature indicator (2) remains on during the process. The temperature indicator (2) goes off when the soleplate (8) has reached the required temperature.

Label (fig. E)	Type of fabric	Temperature (fig. D)
A	The fabric must not be ironed.	
B	Synthetic (acryl, modacrylic, polypropylene, polyurethane)	A
C	Synthetic (acetate, triacetate)	B
C	Synthetic (metal, nylon, polyester, viscose)	B
C	Silk	B
C	Wool	B
C	Cotton	C (dry ironing / steam ironing)
D	Linen	C (dry ironing / steam ironing)

Hints for use

- Make sure that the handgrip (9) is in the raised position.
- Fill the water reservoir (7) with water.
- Place the appliance with the support feet (11) on a stable and flat surface.
- Insert the mains plug into the wall socket.
- Turn the temperature control dial (1) to set the required temperature. The iron starts heating. The temperature indicator (2) remains on during the process.
- If the temperature indicator (2) goes off, the soleplate (8) has reached the required temperature. The appliance is ready for use.
- If you interrupt the process, place the appliance with the support feet (11) on a stable and flat surface.
- After use, turn the temperature control dial (1) to the 'min' position.
- Place the appliance with the support feet (11) on a stable and flat surface.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Allow the appliance to cool down completely.

Spray function (fig. A)

For dry ironing, the spray button can be used to spray water on the fabric.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- Do not use the spray function for steam ironing.

- Shortly press the spray button (5) for a vaporised spray.
- Keep the spray button (5) pressed for a dense spray.

Note: For delicate fabrics, moisten the fabric using the spray function before use or put a damp cloth between the soleplate and the fabric. Do not use the spray function on silk or synthetic fabrics in order to prevent staining.

Steam shot function (fig. A)

For steam ironing, the steam shot button can be used to supply a shot of steam that can penetrate the fabric and remove the most stubborn creases.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- Do not use the steam shot function for dry ironing.

- Press the steam shot button (4) once to supply a shot of steam.
- Press the steam shot button (4) at intervals to iron vertically (curtains, hung garments, etc.).

Note: The steam shot function can only be used at high temperatures. Do not use the steam shot function when the temperature indicator comes on. Only use the steam shot function again when the temperature indicator goes off.

Ironing tips

- Start ironing with a low temperature to reduce the ironing time and eliminate the risk of scorching the fabric.
- It is recommended to use low temperatures for fabrics that have unusual finishes (sequins, embroidery, etc.).
- If the fabric is mixed (e.g. 40% cotton, 60% synthetic), choose the temperature for the fabric requiring the lowest temperature.
- If you do not know the composition of the fabric, determine the temperature by testing on a hidden corner of the fabric. Start ironing with a low temperature and gradually increase the temperature.
- If the fabric is not completely dry, the ironing process will become smoother. Always iron silk fabrics when they are damp.
- Do not iron areas with traces of perspiration or other marks in order to prevent staining.
- It is recommended to iron silk, woolen or synthetic fabrics inside out.
- It is recommended to iron velvet fabrics in the direction of the fibre without exerting pressure on the appliance.

Cleaning and maintenance

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before cleaning or maintenance, always switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquids for cleaning.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents to clean the appliance.
- Do not use sharp objects to clean the appliance.

- Regularly check the appliance for possible damage.
- Regularly check the water reservoir for possible leakage.
- Clean the appliance after each use:
  - Empty the water reservoir.
  - Remove limescale and other contaminants from the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive cleaning agent.
  - Clean the housing of the iron with a soft, damp cloth.

Descaling the appliance

The appliance must be descaled after every 25 uses. If the appliance must be descaled, use a suitable descaling agent. Special descaling agents are available from our service station.

Note: Princess will not be responsible for any damage caused by descaling agents.
Damage caused by not regularly descaling the appliance is not covered by the guarantee.

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:
- Before descaling the appliance, always switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquids for cleaning.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:
- Be careful when descaling the appliance to prevent damage to furniture or clothing.
- Do not use vinegar or vinegar concentrate to descale the appliance.
- Do not use citric acid to descale the appliance.

- Remove the mains plug from the wall socket.
- Fill the water reservoir with water.
- Keep the steam shot button pressed until no more water comes out of the holes in the soleplate.

Storage

- Make sure that the water reservoir is empty.
- Make sure that the handgrip is in the lowered position.
- Store the appliance in the upright position to prevent damage to the soleplate.
- Store the appliance in the original packaging when not in use.
- Store the appliance in a dry and frost-free place, out of the reach of children.

Safety instructions

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the appliance and the accessories for their intended purposes. Do not use the appliance and the accessories for other purposes than described in the manual.
- Do not use the appliance if any part or any accessory is damaged or defective. If a part or an accessory is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not remove the appliance with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not use the appliance again.

Electrical safety

- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Connect the appliance to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter (at least 3 x 1 mm^2).
- For additional protection, install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current that does not exceed 30 mA.
- Make sure that water cannot enter the contact plugs of the mains cable and the extension cable.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Keep the mains cable away from heat, oil and sharp edges.
- Do not use the appliance if the mains cable or the mains plug is damaged or defective. If the mains cable or the mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not pull the mains cable to disconnect the mains plug from the mains.
- Disconnect the mains plug from the mains when the appliance is not in use, before assembly or disassembly and before cleaning and maintenance.

Safety instructions for travel steam irons

- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Always check clothing labels for ironing instructions. Always observe the ironing instructions.
- Do not iron over zips, buttons, rivets in jeans, etc. to prevent damage to the soleplate.
- Do not use the appliance outdoors.
- Always protect the appliance from water or excessive humidity.
- Make sure that your hands are dry before touching the appliance.
- The accessible surfaces of the appliance can become very hot during use. Do not touch the accessible surfaces. Only touch the handgrips when the accessible surfaces are hot.
- Beware of hot parts. Do not touch the soleplate and the iron holder. The soleplate and the iron holder become very hot during use.
- Be careful with hot steam to avoid burns. Do not point the soleplate at yourself or other persons during use.
- Do not leave the appliance unattended with the hot soleplate touching fabrics or highly flammable surfaces.
- Do not leave the appliance unattended when the mains plug is connected to the mains.
- Make sure that the appliance cannot fall when the iron is placed on the support feet.
- Store the appliance in a dry place when not in use. Make sure that children do not have access to stored appliances.

U.K. Wiring instructions

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	**NEUTRAL**
BROWN	**LIVE**
GREEN/YELLOW	**EARTH**

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or (⏚) and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW.

If a 13Amp (BS1363) plug is used, a 13Amp (BS1362) fuse must be fitted, or if any other type of plug is used, a 13Amp fuse must be fitted, either in the plug or adaptor, or on the distribution board.

Warning! This appliance must be earthed.

Disclaimer

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

Félicitations!

Vous avez acheté un appareil Princess. Nous souhaitons vous proposer des produits de qualité associant un design raffiné et des prix accessibles. Nous espérons que vous profiterez longtemps de cet appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance. Maintenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Description (fig. A)

Votre fer à vapeur de voyage 322200 Princess a été conçu pour le repassage à sec et à la vapeur. L'appareil est réservé à un usage à l'intérieur. L'appareil n'est pas adapté à un usage régulier.

1. Molette de température
2. Témoin de température
3. Interrupteur de tension
4. Bouton de coup de vapeur
5. Bouton de pulvérisation
6. Buse de pulvérisation
7. Réservoir d'eau
8. Semelle
9. Poignée
10. Bouton de déblocage de poignée
11. Pied de support
12. Doseur

Utilisation initiale

- Nettoyez l'appareil. Consultez la section "Nettoyage et entretien".
- Pour éliminer toutes les traces de la semelle, positionnez la molette de température sur 'max' et repassez un chiffon doux et mouillé.

Remarque : pour sa première mise en marche, l'appareil peut émettre une légère fumée et une odeur caractéristique pendant une période brève. C'est normal.

Utilisation

Réglage de la poignée (fig. B)

L'appareil comporte une poignée qui peut être levée ou abaissée.

- Si la poignée est en position levée, appuyez sur le bouton de déblocage (10) pour l'abaisser (9).
- Si la poignée est en position abaissée, levez-la (9) pour l'enclencher (clic audible).

Remplissage du réservoir d'eau (fig. C)

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant le remplissage du réservoir, retirez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'ouvrez pas l'ouverture de remplissage du réservoir d'eau pendant l'utilisation.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :

- Remplissez toujours le réservoir d'eau même si la fonction de vapeur n'est pas utilisée.
- Ne remplissez pas trop le réservoir d'eau.
- Nous vous recommandons de remplir le réservoir d'eau avec un mélange de 50 % d'eau du robinet et de 50 % d'eau distillée, spécialement dans les zones dont l'eau est dure, afin d'éviter la formation excessive de tartre
- Utilisez uniquement de l'eau froide pour remplir le réservoir d'eau.
- N'utilisez pas de l'eau gazeuse ou autres liquides pour remplir le réservoir.

- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Assurez-vous que la poignée (9) est en position levée.
- Ouvrez le couvercle (13).
- Remplissez le réservoir d'eau (7) jusqu'au repère maximum sur le doseur (12).
- Fermez le couvercle (13).

Réglage de la tension (fig. A)

Avant usage, l'appareil doit être réglé sur la tension correcte°: 115V ou 230V. Réglez la tension avec l'interrupteur de tension.

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant d'insérer la fiche secteur dans la prise murale, assurez-vous que l'interrupteur de tension est réglé sur la tension correcte.

- Positionnez l'interrupteur de tension (3) à gauche pour régler la tension sur 115V.
- Positionnez l'interrupteur de tension (3) à droite pour régler la tension sur 230V.

Réglage de la température (fig. A, D & E)

La température doit être réglée en fonction du type de tissu.

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Positionnez toujours la molette de température sur 'min' avant d'insérer la fiche secteur dans la prise murale ou de la retirer.

- Tournez la molette de température (1) dans le sens horaire pour augmenter la température. Le témoin de température (2) reste allumé durant le processus. Le témoin de température (2) s'éteint dès que la semelle (8) atteint la température requise.
- Tournez la molette de température (1) dans le sens antihoraire pour réduire la température. Le témoin de température (2) reste allumé durant le processus. Le témoin de température (2) s'éteint dès que la semelle (8) atteint la température requise.

Étiquette (fig. E)	Type de tissu	Température (fig. D)
A	Le tissu ne doit pas être repassé.	
B	Synthétiques (acrylique, modacrylique, polypropylène, polyuréthane)	A
C	Synthétiques (acétate, triacétate)	B
C	Synthétiques (métal, nylon, polyester, viscose)	B
C	Soie	B
C	Laine	B
C	Coton	C (repassage à sec / à la vapeur)
D	Lin	C (repassage à sec / à la vapeur)

Conseils d'usage

- Assurez-vous que la poignée (9) est en position levée.
- Remplissez le réservoir (7) avec de l'eau.
- Placez l'appareil avec les pieds de support (11) sur une surface stable et plane.
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
- Tournez la molette de température (1) sur la température requise. Le fer commence à chauffer. Le témoin de température (2) reste allumé durant le processus.
- Si le témoin de température (2) s'éteint, la semelle (8) a atteint la température requise. L'appareil est prêt à être utilisé.
- Si vous interrompez le processus, placez l'appareil avec les pieds de support (11) sur une surface stable et plane.
- Après usage, positionnez la molette de température (1) sur 'min'.
- Placez l'appareil avec les pieds de support (11) sur une surface stable et plane.
- Débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.

Fonction de pulvérisation (fig. A)

Pour un repassage à sec, le bouton de pulvérisation sert à pulvériser de l'eau sur le tissu.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :
- N'utilisez pas la fonction de pulvérisation pour le repassage à la vapeur.

• Appuyez brièvement sur le bouton de pulvérisation (5) pour pulvériser de la vapeur.
• Maintenez le bouton de pulvérisation (5) appuyé pour une pulvérisation plus dense.

Remarque : Pour les tissus délicats, humidifiez le tissu avec la fonction de pulvérisation avant usage ou placez une patte-mouille entre la semelle et le tissu. N'utilisez pas la fonction de pulvérisation sur la soie ou les synthétiques afin d'éviter les taches.

Fonction de coup de vapeur (fig. A)

Pour le repassage à la vapeur, le bouton de coup de vapeur sert à fournir un jet de vapeur capable de pénétrer le tissu et d'éliminer les plis les plus résistants.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :
- N'utilisez pas la fonction de coup de vapeur pour le repassage à sec.

• Appuyez sur le bouton de coup de vapeur (4) une fois pour fournir un jet de vapeur.
• Appuyez sur le bouton de coup de vapeur (4) à intervalles pour repasser à la verticale (rideaux, vêtements sur cintre, etc.).

Remarque : La fonction de coup de vapeur sert uniquement à haute température. N'utilisez pas la fonction de coup de vapeur si le témoin de température s'allume. Utilisez à nouveau la fonction de coup de vapeur uniquement après l'extinction du témoin de température.

Conseils de repassage

• Commencez à repasser à basse température pour réduire le temps de repassage et éviter le risque de brûler le tissu.
• Nous vous recommandons les basses températures pour les tissus aux finitions inhabituelles (paillettes, broderie, etc.).
• Pour un tissu mixte (par ex. 40 % coton, 60 % synthétique), choisissez le réglage du tissu exigeant la température la plus basse.
• Si vous ignorez la composition du tissu, déterminez la température en testant sur un coin caché du tissu. Commencez à repasser à basse température puis accroissez progressivement la température.
• Si le tissu n'est pas complètement sec, le processus de repassage est encore facilité. Repassez toujours les tissus en soie encore humides.
• Ne repassez pas les endroits présentant des traces de transpiration ou autres marques afin d'éviter d'incruster les taches.
• Nous vous recommandons de repasser la soie, la laine et les synthétiques avec le vêtement à l'envers.
• Nous vous recommandons de repasser les velours dans le sens de la fibre sans exercer de pression sur l'appareil.

Nettoyage et entretien

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :
- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides pour le nettoyer.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets coupants.

• Contrôlez régulièrement les éventuels dommages sur l'appareil.
• Contrôlez régulièrement si le réservoir d'eau présente des fuites.
• Nettoyez l'appareil après chaque utilisation :
  - Videz le réservoir d'eau.
  - Éliminez le tartre et les autres produits contaminants de la semelle avec un chiffon humide et un produit nettoyant non abrasif.

- Nettoyez le boîtier du fer à l'aide d'un chiffon doux et humide.

Détartrage de l'appareil

L'appareil doit être détartré toutes les 25 utilisations. Si l'appareil doit être détartré, utilisez un détartrant adapté. Des agents détartrants spéciaux sont disponibles auprès de notre station d'entretien.

Remarque : Princess décline toute responsabilité pour tout dommage occasionné par les agents détartrants. Les dommages causés par l'absence de détartrage régulier de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie.

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant de détartrer l'appareil, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides pour le nettoyer.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :

- Attention lors du détartrage de l'appareil à ne pas endommager le mobilier ou les vêtements.
- N'utilisez ni vinaigre, ni concentré de vinaigre pour détartrer l'appareil.
- N'utilisez pas d'acide citrique pour détartrer l'appareil.

- Débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau.
- Maintenez le bouton de coup de vapeur appuyé jusqu'à ce que l'eau cesse de s'écouler des orifices de la semelle.

Rangement

- Assurez-vous que le réservoir d'eau est vide.
- Assurez-vous que la poignée est en position abaissée.
- Rangez l'appareil en position verticale afin d'éviter d'endommager la semelle.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans son emballage d'origine.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants et à l'abri du gel.

Instructions de sécurité

Sécurité générale

- Lisez avec soin le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence future.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires uniquement pour leurs fins prévues. N'utilisez pas l'appareil et ses accessoires pour tout autre objet que celui exposé dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux. Si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne retirez pas l'appareil avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou autre liquide, ne l'utilisez pas à nouveau.

Sécurité électrique

- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une rallonge d'un diamètre adapté (au moins 3 x 1 mm^2).
- Pour maximiser la protection, installez un dispositif de courant résiduel (RCD) présentant une intensité de service résiduelle nominale ne dépassant pas 30 mA.
- Assurez-vous que l'eau ne peut pas s'infiltrer dans les contacts de prise du cordon d'alimentation et de la rallonge.

- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche secteur du secteur.
- Débranchez la fiche secteur du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant le montage ou le démontage de même qu'avant le nettoyage ou l'entretien.

Instructions de sécurité pour les fers à vapeur de voyage

- N'utilisez pas le fer s'il est tombé, s'il présente des signes de dommages ou s'il fuit.
- Consultez toujours les étiquettes des vêtements pour connaître les instructions de repassage. Respectez toujours les instructions de repassage.
- Ne repassez pas les fermetures éclair, boutons, rivets des jeans, etc. pour éviter d'endommager la semelle.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Protégez toujours l'appareil de l'eau et d'une humidité excessive.
- Assurez-vous d'avoir les mains sèches avant de toucher l'appareil.
- Les surfaces accessibles de l'appareil peuvent devenir très chaudes pendant l'utilisation. Ne touchez pas les surfaces accessibles. Touchez seulement les poignées si les surfaces accessibles sont chaudes.
- Attention aux pièces chaudes. Ne touchez pas la semelle et le support du fer. La semelle et le support du fer peuvent devenir très chauds pendant l'usage.
- Attention à la vapeur afin d'éviter les brûlures. Ne pointez pas la semelle dans votre direction ou vers autrui durant l'utilisation.
- Ne laissez pas l'apareil sans surveillance alors que la semelle chaude est en contact avec le tissu ou des surfaces très inflammables.
- Ne laissez pas l'apareil sans surveillance si la fiche secteur est branchée.
- Assurez-vous que l'appareil ne peut pas tomber lorsque le fer est placé sur ses pieds de support.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Assurez-vous que les enfants ne puissent pas accéder aux appareils rangés.

Clause de non responsabilité

Sous réserve de modifications ;
les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben ein Princess Gerät erworben. Unser Ziel ist es, Qualitätsprodukte mit einem geschmackvollen Design zu einem erschwinglichen Preis anzubieten. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Gefallen an diesem Gerät finden.

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung darf nur dann von Kindern durchgeführt werden, wenn sie älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel aus der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahre sind.

Beschreibung (Abb. A)

Ihr 322200 Princess Reise-Dampfbügeleisen wurde sowohl zum Trockenbügeln als auch zum Dampfbügeln konstruiert. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet. Das Gerät ist nicht für den regelmäßigen Gebrauch geeignet.

1. Temperaturwähler
2. Temperaturanzeige
3. Spannungswähler
4. Dampfschusstaste
5. Sprühtaste
6. Sprühdüse
7. Wasserbehälter
8. Sohlenplatte
9. Handgriff
10. Handgriff-Entriegelungsknopf
11. Stützfuß
12. Messbecher

Erster Gebrauch

- Reinigen Sie das Gerät. Siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung".
- Um Verunreinigungen von der Sohlenplatte zu entfernen, drehen Sie den Temperaturwähler auf Position 'max' und bügeln Sie über ein weiches feuchtes Tuch.

Hinweis: Wenn Sie das Gerät das erste Mal einschalten, kann sich kurz etwas Rauch und ein charakteristischer Geruch entwickeln. Dies ist normal.

Gebrauch

Einstellen des Handgriffs (Abb. B)

Das Gerät ist mit einem Handgriff ausgestattet, der sich heben und senken lässt.

- Befindet sich der Handgriff in der angehobenen Stellung, drücken Sie auf den Entriegelungsknopf (10), um den Handgriff (9) zu senken.
- Befindet sich der Handgriff in der gesenkten Stellung, heben Sie den Handgriff (9), bis er in seiner Lage einrastet.

Füllen des Wasserbehälters (Abb. C)

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Ziehen Sie vor dem Befüllen des Wasserbehälters stets den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Öffnen Sie die Einfüllöffnung des Wasserbehälters nicht beim Gebrauch.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Füllen Sie den Wasserbehälter stets mit Wasser, selbst wenn die Dampffunktion nicht verwendet wird.
- Überfüllen Sie den Wasserbehälter nicht.
- Es wird empfohlen, den Wasserbehälter mit einer Mischung aus 50% Leitungswasser und 50% destilliertem Wasser zu füllen, insbesondere in Gegenden mit hartem Wasser, um eine übermäßige Bildung von Kalkablagerungen zu verhindern.

- Verwenden Sie ausschließlich kaltes Wasser, um den Wasserbehälter zu füllen.
- Verwenden Sie kein kohlesäurehaltiges Wasser oder andere Flüssigkeiten, um den Wasserbehälter zu füllen.

• Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
• Vergewissern Sie sich, dass sich der Handgriff (9) in der angehobenen Stellung befindet.
• Öffnen Sie den Deckel (13).
• Füllen Sie den Wasserbehälter (7) bis zur Maximalmarke auf dem Messbecher (12) mit Wasser.
• Schließen Sie den Deckel (13).

Einstellen der Spannung (Abb. A)

Vor dem Gebrauch muss das Gerät auf die richtige Spannung eingestellt werden: 115V oder 230V. Die Spannung muss mit dem Spannungswähler eingestellt werden.

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:
- Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Netzsteckers in die Wandsteckdose, dass der Spannungswähler auf die richtige Spannung eingestellt ist.
• Bewegen Sie den Spannungswähler (3) nach links, um die Spannung auf 115V einzustellen.
• Bewegen Sie den Spannungswähler (3) nach rechts, um die Spannung auf 230V einzustellen.

Einstellen der Temperatur (Abb. A, D & E)

Die Temperatur muss auf den Textiltyp eingestellt werden.

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:
- Stellen Sie den Temperaturwähler stets auf Position ‘min’, bevor Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose stecken oder aus der Wandsteckdose herausziehen.

• Drehen Sie den Temperaturwähler (1) im Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu erhöhen. Die Temperaturanzeige (2) bleibt eingeschaltet während des Vorgangs. Die Temperaturanzeige (2) erlischt, sobald die Sohlenplatte (8) die erforderliche Temperatur erreicht hat.
• Drehen Sie den Temperaturwähler (1) gegen den Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu verringern. Die Temperaturanzeige (2) bleibt eingeschaltet während des Vorgangs. Die Temperaturanzeige (2) erlischt, sobald die Sohlenplatte (8) die erforderliche Temperatur erreicht hat.

Schild (Abb. E)	Textiltyp	Temperatur (Abb. D)
A	Das Textilerzeugnis darf nicht gebügelt werden.	
B	Synthetisch (Acryl, Modacryl, Polypropylen, Polyurethan)	A
C	Synthetisch (Azetat, Triazetat)	B
C	Synthetisch (Metall, Nylon, Polyester, Viskose)	B
C	Seide	B
C	Wolle	B
C	Baumwolle	C (Trocken-bügeln / Dampfbügeln)
D	Leinen	C (Trocken-bügeln / Dampfbügeln)

Hinweise für den Gebrauch

• Vergewissern Sie sich, dass sich der Handgriff (9) in der angehobenen Stellung befindet.
• Füllen Sie den Wasserbehälter (7) mit Wasser.
• Stellen Sie das Gerät mit den Stützfüßen (11) auf eine stabile und flache Oberfläche.
• Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
• Drehen Sie den Temperaturregler (1), um die gewünschte Temperatur einzustellen. Das Bügeleisen wird heiß. Die Temperaturanzeige (2) bleibt eingeschaltet während des Vorgangs.

- Wenn die Temperaturanzeige (2) erlischt, hat die Sohlenplatte (8) die erforderliche Temperatur erreicht. Das Gerät ist gebrauchsbereit.
- Wenn Sie den Vorgang unterbrechen, stellen Sie das Gerät mit den Stützfüßen (11) auf eine stabile und flache Oberfläche.
- Drehen Sie den Temperaturregler (1) nach dem Gebrauch auf Position 'min'.
- Stellen Sie das Gerät mit den Stützfüßen (11) auf eine stabile und flache Oberfläche.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Sprühfunktion (Abb. A)

Zum Trockenbügeln kann die Sprühtaste verwendet werden, um Wasser auf den Stoff zu sprühen.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Verwenden Sie die Sprühfunktion nicht beim Dampfbügeln.

- Drücken Sie kurz auf die Sprühtaste (5), um Dampf abzugeben.
- Halten Sie die Sprühtaste (5) gedrückt, um einen dichten Dampf abzugeben.

Hinweis: Befeuchten Sie bei empfindlichen Textilien die Textilie vor dem Bügeln mit der Sprühfunktion, oder legen Sie ein feuchtes Tuch zwischen die Sohlenplatte und die Textilie. Verwenden Sie die Sprühfunktion nicht auf Seide oder synthetischen Textilien, um eine Fleckenbildung zu vermeiden.

Dampfschuss-Funktion (Abb. A)

Beim Dampfbügeln kann die Dampfschusstaste verwendet werden, um einen Dampfschuss abzugeben, der die Textilie durchdringen und selbst hartnäckige Falten beseitigen kann.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Verwenden Sie die Dampfschussfunktion nicht beim Trockenbügeln.

- Drücken Sie ein Mal auf die Dampfschusstaste (4), um einen Dampfschuss abzugeben.
- Drücken Sie intervallweise auf die Dampfschusstaste (4), um senkrecht zu bügeln (Gardinen, Vorhänge, etc.).

Hinweis: Die Dampfschussfunktion kann nur bei hohen Temperaturen verwendet werden. Verwenden Sie die Dampfschussfunktion nicht, wenn die Temperaturanzeige leuchtet. Verwenden Sie die Dampfschussfunktion erst wieder, wenn die Temperaturanzeige erloschen ist.

Tipps beim Bügeln

- Beginnen Sie das Bügeln mit niedriger Temperatur, um die Bügelzeit zu verkürzen und die Gefahr zu verringern, dass die Textilie angesengt wird.
- Es wird empfohlen, bei Textilien mit ungewöhnlicher Verarbeitung (Pailletten, Stickereien, usw.) niedrige Temperaturen zu wählen.
- Falls es sich um eine gemischte Textilie handelt (z.B. 40% Baumwolle, 60% Synthetik), wählen Sie die Temperatur für die Textilie, die mit der niedrigsten Temperatur gebügelt werden muss.
- Falls Sie die Zusammensetzung der Textilie nicht kennen, stellen Sie die Temperaturanfälligkeit durch Prüfen an einer versteckten Stelle der Textilie fest. Beginnen Sie mit dem Bügeln bei niedriger Temperatur und erhöhen Sie sie allmählich.
- Ist die Textilie nicht vollkommen trocken, wird der Bügelvorgang geschmeidiger. Bügeln Sie Seidetextilien immer im feuchten Zustand.
- Bügeln Sie nicht Bereiche mit Schweiß- oder anderen Spuren, um eine Fleckenbildung zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, Textilien aus Seide, Wolle oder Synthetik auf links gedreht zu bügeln.
- Es wird empfohlen, Textilien aus Samt in Faserrichtung zu bügeln, ohne dabei Druck auf das Gerät auszuüben.

Reinigung und Wartung

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung stets aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Mittel, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Gerät zu reinigen.

- Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf mögliche Schäden.
- Prüfen Sie den Wasserbehälter regelmäßig auf mögliche Lecks.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch:
  - Leeren Sie den Wasserbehälter.
  - Entfernen Sie mit einem feuchten Lappen und einem nicht scheuernden Reinigungsmittel Kalkablagerungen und andere Verunreinigungen von der Sohlenplatte.
  - Reinigen Sie das Gehäuse des Bügeleisens mit einem weichen, feuchten Lappen.

Entkalken des Geräts

Das Gerät muss alle 25 Einsätze entkalkt werden. Muss das Gerät entkalkt werden, verwenden Sie einen geeigneten Entkalker. Spezielle Entkalker sind bei unserem Kundendienst erhältlich.

Hinweis: Princess haftet nicht für durch Entkalker entstandene Schäden. Schäden, die durch ein nicht regelmäßiges Entkalken des Geräts entstanden sind, sind nicht von der Garantie abgedeckt.

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:
- Schalten Sie das Gerät vor dem Entkalken stets aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:
- Gehen Sie beim Entkalken des Geräts vorsichtig vor, um Schäden an Möbeln oder Kleidung zu vermeiden.
- Verwenden Sie keinen Essig und kein Essigkonzentrat, um das Gerät zu entkalken.
- Verwenden Sie keine Zitronensäue, um das Gerät zu entkalken.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser.
- Halten Sie die Dampfschusstaste gedrückt, bis aus den Löchern in der Sohlenplatte kein Wasser mehr herausläuft.

Aufbewahrung

- Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter leer ist.
- Vergewissern Sie sich, dass sich der Handgriff in der gesenkten Stellung befindet.
- Verstauen Sie das Gerät in aufrechter Position, um eine Beschädigung der Sohlenplatte zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch in seiner Originalverpackung auf.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, frostfreien und für Kinder unerreichbaren Ort auf.

Sicherheitsanweisungen

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie das Handbuch vor dem Gebrauch genau durch. Bewahren Sie das Handbuch zur künftigen Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nur für den Zweck, für den es konstruiert wurde. Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nicht für Zwecke, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt ist. Ist ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, nehmen Sie es nicht mit Ihren Händen heraus. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wird, darf es nicht mehr verwendet werden.

Elektrische Sicherheit

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch stets, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, von einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Wandsteckdose an. Verwenden Sie nötigenfalls ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Durchmesser (mindestens 3 x 1 mm^2).
- Lassen Sie als zusätzliche Schutzmaßnahme einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) installieren, der einen Nenn-Fehlerstrom von 30 mA nicht überschreitet.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Steckkontakte des Netzkabels und in das Verlängerungskabel eindringen kann.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel stets vollständig ab.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht an der Kante einer Arbeitsplatte hängen bleibt und nicht versehentlich daran gezogen oder darüber gestolpert wird.
- Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen, Öl und scharfen Kanten fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Teil vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Netzstecker aus der Wandsteckdose zu ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird, sowie vor der Zerlegung bzw. dem Zusammenbau und vor der Reinigung und Wartung.

Sicherheitsanweisungen für Reise-Dampfbügeleisen

- Das Bügeleisen darf nicht mehr verwendet werden, falls es fallen gelassen wurde, falls Anzeichen sichtbarer Beschädigung vorliegen oder falls es undicht ist.
- Halten Sie sich bezüglich der Bügelanweisungen stets an die Schilder in der Kleidung. Beachten Sie stets die Bügelanweisungen.
- Bügeln Sie nicht über Reißverschlüsse, Nieten in Jeans, usw., um eine Beschädigung der Sohlenplatte zu verhindern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Schützen Sie das Gerät stets vor Wasser oder übermäßiger Feuchtigkeit.
- Versichern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät berühren.
- Die zugänglichen Oberflächen des Geräts können beim Gebrauch sehr heiß werden. Berühren Sie die zugänglichen Oberflächen nicht. Fassen Sie nur die Handgriffe an, wenn die die zugänglichen Oberflächen heiß sind.
- Vorsicht vor heißen Teilen. Fassen Sie die Sohlenplatte und den Bügeleisenhalter nicht an. Die Sohlenplatte und der Bügeleisenhalter werden beim Gebrauch sehr heiß.
- Gehen Sie vorsichtig mit heißem Dampf um, um Verbrennungen zu vermeiden. Richten Sie die Sohlenplatte beim Gebrauch weder auf sich selbst, noch auf andere Personen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn die Sohlenplatte heiß ist und die Textilien berührt oder stark brennbare Oberflächen vorhanden sind.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn der Netzstecker mit der Steckdose verbunden ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Bügeleisen nicht fallen kann, wenn es auf die Stützfüße gestellt wird.

- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf. Vergewissern Sie sich, dass Kinder keinen Zugang zu den aufbewahrten Geräten haben.

Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; die Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

¡Enhorabuena!

Ha adquirido un aparato Princess. Nuestro objetivo es suministrar productos de calidad con un diseño elegante a un precio asequible. Esperamos que disfrute de este aparato durante muchos años.

El aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión. Mantenga el aparato y el cable eléctrico fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Descripción (fig. A)

La plancha de vapor de viaje 322200 Princess se ha diseñado para planchar en seco y planchar con vapor. El aparato es adecuado sólo para uso interior. El aparato no es adecuado para un uso regular.

1. Rueda de control de temperatura
2. Indicador de temperatura
3. Interruptor de tensión
4. Botón de golpe de vapor
5. Botón de pulverización
6. Boquilla de pulverización
7. Depósito de agua
8. Suela
9. Empuñadura
10. Botón de desbloqueo de empuñadura
11. Pie de soporte
12. Vaso medidor

Uso inicial

- Limpie el aparato. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".
- Para quitar la suciedad de la suela, sitúe la rueda de control de temperatura en la posición 'max' y planche sobre un paño suave y húmedo.

Nota: Si enciende el aparato por primera vez, éste puede desprender un poco de humo y un olor característico durante un breve periodo. Esto es algo normal.

Uso

Ajuste de la empuñadura (fig. B)

El aparato está equipado con una empuñadura que puede subirse y bajarse.

- Si la empuñadura está en la posición elevada, pulse el botón de desbloqueo (10) para bajar la empuñadura (9).
- Si la empuñadura está en la posición bajada, levante la empuñadura (9) hasta que encaje en su posición.

Llenado del depósito de agua (fig. C)

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Antes del llenado del depósito de agua, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- No abra la abertura de llenado del depósito de agua durante el uso.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:

- Llene siempre el depósito de agua, incluso si no utiliza la función de vapor.
- No llene en exceso el depósito de agua.
- Se recomienda llenar el depósito de agua con una mezcla de 50% de agua del grifo y 50% de agua destilada, especialmente en zonas con agua dura, para evitar la formación excesiva de depósitos de cal.
- Utilice únicamente agua fría para llenar el depósito de agua.
- No utilice agua carbonatada ni otros líquidos para llenar el depósito de agua.

- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Asegúrese de que la empuñadura (9) esté en la posición elevada.
- Abra la cubierta (13).
- Llene el depósito de agua (7) con agua hasta la marca de máximo en el vaso medidor (12).
- Cierre la cubierta (13).

Ajuste de la tensión (fig. A)

Antes del uso, debe ajustarse la tensión correcta en el aparato: 115 ó 230 V. La tensión debe ajustarse mediante el interruptor de tensión.

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Antes de insertar el enchufe eléctrico en la toma de pared, asegúrese de que el interruptor de tensión esté ajustado a la tensión correcta.

- Mueva el interruptor de tensión (3) a la izquierda para ajustar la tensión a 115 V.
- Mueva el interruptor de tensión (3) a la derecha para ajustar la tensión a 230 V.

Ajuste de la temperatura (fig. A, D & E)

La temperatura debe ajustarse en función del tipo de tejido.

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Sitúe siempre la rueda de control de temperatura en la posición 'min' antes de insertar el enchufe eléctrico en la toma de pared o retirar el enchufe eléctrico de la toma de pared.

- Gire la rueda de control de temperatura (1) en sentido horario para aumentar la temperatura. El indicador de temperatura (2) permanece encendido durante el proceso. El indicador de temperatura (2) se apaga cuando la suela (8) ha alcanzado la temperatura deseada.
- Gire la rueda de control de temperatura (1) en sentido antihorario para disminuir la temperatura.

  El indicador de temperatura (2) permanece encendido durante el proceso. El indicador de temperatura (2) se apaga cuando la suela (8) ha alcanzado la temperatura deseada.

Etiqueta (fig. E)	Tipo de tejido	Temperatura (fig. D)
A	El tejido no debe plancharse.	
B	Sintético (acrílico, modacrílico, polipropileno, poliuretano)	A
C	Sintético (acetato, triacetato)	B
C	Sintético (metal, nylon, poliéster, viscosa)	B
C	Seda	B
C	Lana	B
C	Algodón	C (planchado en seco / planchado con vapor)
D	Lino	C (planchado en seco / planchado con vapor)

Consejos de uso

- Asegúrese de que la empuñadura (9) esté en la posición elevada.
- Llene con agua el depósito (7).
- Coloque el aparato con los pies de soporte (11) sobre una superficie estable y plana.
- Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared.
- Gire la rueda de control de temperatura (1) para ajustar la temperatura deseada. La plancha empieza a calentarse. El indicador de temperatura (2) permanece encendido durante el proceso.
- Si el indicador de temperatura (2) se apaga, la suela (8) ha alcanzado la temperatura deseada. El aparato está listo para el uso.
- Si interrumpe el proceso, coloque el aparato con los pies de soporte (11) sobre una superficie estable y plana.
- Tras el uso, gire la rueda de control de temperatura (1) a la posición 'min'.

- Coloque el aparato con los pies de soporte (11) sobre una superficie estable y plana.
- Retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.

Función de pulverización (fig. A)

Para el planchado en seco, el botón de pulverización puede utilizarse para pulverizar agua sobre el tejido.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:

- No utilice la función de pulverización para planchar con vapor.

- Haga una pulsación corta del botón de pulverización (5) para una pulverización vaporizada.
- Mantenga pulsado el botón de pulverización (5) para una pulverización densa.

Nota: Para tejidos delicados, humedezca el tejido utilizando la función de pulverización antes del uso o ponga un paño húmedo entre la suela y el tejido. No utilice la función de pulverización sobre seda o tejidos sintéticos para evitar manchas.

Función de golpe de vapor (fig. A)

Para el planchado con vapor, el botón de golpe de vapor puede utilizarse para suministrar un golpe de vapor que puede penetrar en el tejido y eliminar las arrugas más persistentes.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:

- No utilice la función de golpe de vapor para planchar en seco.

- Pulse el botón de golpe de vapor (4) una vez para suministrar un golpe de vapor.
- Pulse el botón de golpe de vapor (4) a intervalos para planchar en vertical (cortinas, prendas colgadas, etc.).

Nota: La función de golpe de vapor sólo puede utilizarse a altas temperaturas. No utilice la función de golpe de vapor cuando el indicador de temperatura se encienda. Utilice únicamente la función de golpe de vapor de nuevo cuando el indicador de temperatura se apague.

Consejos de planchado

- Empiece a planchar a temperatura baja para reducir el tiempo de planchado y eliminar el riesgo de quemar el tejido.
- Se recomienda utilizar temperaturas bajas para tejidos que tienen acabados inusuales (lentejuelas, bordados, etc.).
- Si el tejido es mixto (p. ej. 40% algodón, 60% sintético), seleccione la temperatura para el tejido que requiera la temperatura más baja.
- Si no conoce la composición del tejido, determine la temperatura probando en una esquina oculta del tejido. Empiece a planchar con una temperatura baja y aumente gradualmente la temperatura.
- Si el tejido no está totalmente seco, el proceso de planchado es más fácil. Planche siempre los tejidos de seda cuando estén húmedos.
- No planche las zonas con restos de transpiración u otras marcas para evitar manchas.
- Se recomienda planchar la seda, lana o tejidos sintéticos del revés.
- Se recomienda planchar los tejidos de terciopelo en la dirección de la fibra sin ejercer presión sobre el aparato.

Limpieza y mantenimiento

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos de limpieza.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:
- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos para limpiar el aparato.
- No utilice objetos afilados para limpiar el aparato.

- Compruebe periódicamente si el aparato presenta algún daño.
- Compruebe periódicamente si el depósito de agua presenta fugas.
- Limpie el aparato después de cada uso:
  - Vacíe el depósito de agua.
  - Elimine los depósitos de cal y otra suciedad de la suela con un paño húmedo y un producto de limpieza no abrasivo.
  - Limpie la carcasa de la plancha con un paño suave húmedo.

Descalcificación del aparato

El aparato debe descalcificarse tras cada 25 usos. Si tiene que descalcificar el aparato, utilice un producto descalcificador adecuado. Los productos descalcificadores también se encuentran disponibles en nuestro centro de servicio técnico.

Nota: Princess no será responsable de los daños provocados por los productos descalcificadores. Los daños causados por no descalcificar periódicamente el aparato no están cubiertos por la garantía.

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:
- Antes de descalcificarlo, apague siempre el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos de limpieza.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:
- Tenga cuidado al descalcificar el aparato para evitar daños en el mobiliario o la ropa.
- No utilice vinagre ni concentrado de vinagre para descalcificar el aparato.
- No utilice ácido cítrico para descalcificar el aparato.

- Retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.
- Llene con agua el depósito de agua.
- Mantenga pulsado el botón de golpe de vapor hasta que no salga más agua de los orificios de la suela.

Almacenamiento

- Asegúrese de que el depósito de agua esté vacío.
- Asegúrese de que la empuñadura esté en la posición bajada.
- Almacene el aparato en posición vertical para evitar daños en la suela.
- Almacene el aparato en el embalaje original cuando no lo utilice.
- Almacene el aparato en un lugar seco donde no hiele, fuera del alcance de los niños.

Instrucciones de seguridad

Seguridad general

- Lea detenidamente el manual antes del uso. Conserve el manual para consultas posteriores.
- Utilice el aparato y los accesorios únicamente para sus respectivos usos previstos. No utilice el aparato ni los accesorios para otros fines que los descritos en este manual.
- No utilice el aparato si hay alguna pieza o accesorio dañado o defectuoso. Si una pieza o un accesorio está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el aparato con las manos. Retire inmediatamente el enchufe eléctrico de la toma de pared. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizarlo.

Seguridad eléctrica

- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.
- El aparato no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra. En caso necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado (al menos 3 x 1 mm^2).
- Para una protección adicional, instale un dispositivo de corriente residual (DCR) con una corriente operativa residual nominal que no supere los 30 mA.
- Asegúrese de que no pueda entrar agua en los enchufes de contacto del cable eléctrico y el cable alargador.
- Desenrolle siempre totalmente el cable eléctrico y el cable alargador.
- Asegúrese de que el cable eléctrico no cuelgue por encima del borde de una superficie de trabajo y pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, del aceite y de las aristas vivas.
- No utilice el aparato si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso. Si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- No tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no esté en uso, antes del montaje o el desmontaje y antes de la limpieza y el mantenimiento.

Instrucciones de seguridad para planchas de vapor de viaje

- La plancha no debe utilizarse si se ha caído, si hay signos visibles de daños o si tiene fugas.
- Compruebe siempre las etiquetas de las prendas para conocer las instrucciones de planchado. Respete siempre las instrucciones de planchado.
- No planche cremalleras, botones, remaches en los vaqueros, etc. para evitar dañar la suela.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Proteja siempre el aparato del agua o de la humedad excesiva.
- Asegúrese de que sus manos estén secas antes de tocar el aparato.
- Las superficies accesibles del aparato se pueden calentar mucho durante el uso. No toque las superficies accesibles. Toque sólo las empuñaduras cuando las superficies accesibles estén calientes.
- Tenga cuidado con las piezas calientes. No toque la suela ni el soporte de la plancha. La suela y el soporte de la plancha se calientan mucho durante el uso.
- Tenga cuidado con el vapor caliente para evitar quemaduras. No apunte la suela hacia usted ni hacia otras personas durante el uso.
- No deje el aparato desatendido con la suela caliente en contacto con tejidos o superficies altamente inflamables.
- No deje el aparato desatendido cuando el enchufe esté conectado a la red eléctrica.
- Asegúrese de que el aparato no se caiga cuando coloque la plancha sobre los pies de soporte.
- Almacene el aparato en un lugar seco cuando no lo utilice. Asegúrese de que los niños no tengan acceso a los aparatos almacenados.

Descargo de responsabilidad

Sujeto a cambios; las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

Congratulazioni!

Avete acquistato un apparecchio Princess.
Il nostro scopo è quello di fornire prodotti di qualità con un design gradevole, ad un prezzo interessante. Ci auguriamo che possiate usufruire di questo apparecchio per molti anni a venire.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o motorie oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.

Descrizione (fig. A)

Il ferro da stiro a vapore da viaggio 322200 Princess è stato progettato per la stiratura a secco e a vapore. L'apparecchio è adatto esclusivamente per l'uso al coperto.
L'apparecchio non è idoneo per l'uso regolare.

1. Selettore di controllo della temperatura
2. Spia della temperatura
3. Selettore di tensione
4. Pulsante del getto di vapore
5. Pulsante di nebulizzazione
6. Ugello nebulizzatore
7. Serbatoio dell'acqua
8. Piastra
9. Impugnatura
10. Pulsante di sblocco impugnatura
11. Piede di supporto
12. Misurino

Primo utilizzo

- Pulire l'apparecchio. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".
- Per rimuovere i contaminanti dalla piastra, ruotare il selettore della temperatura sulla posizione 'max' e stirare un panno morbido umido.

Nota: Alla prima accensione l'apparecchio potrebbe produrre un po' di fumo e un caratteristico odore, per un breve periodo. Ciò rientra nel normale funzionamento.

Uso

Regolazione dell'impugnatura (fig. B)

L'apparecchio è dotato di un'impugnatura che può essere sollevata e abbassata.

- Se l'impugnatura si trova in posizione sollevata, premere il pulsante di sblocco (10) per abbassarla (9).
- Se l'impugnatura si trova in posizione abbassata, sollevare l'impugnatura (9) finché non scatta in posizione.

Riempimento del serbatoio dell'acqua (fig. C)

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Prima di riempire il serbatoio dell'acqua, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non aprire l'apertura di riempimento del serbatoio dell'acqua durante l'uso.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Riempire sempre con acqua il serbatoio dell'acqua, anche se la funzione vapore non viene utilizzata.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'acqua.

- Si consiglia di riempire il serbatoio dell'acqua con una miscela di 50% di acqua di rubinetto e 50% di acqua distillata, soprattutto in aree con acqua dura, onde prevenire la formazione di eccessive incrostazioni.
- Utilizzare esclusivamente acqua fredda per riempire il serbatoio dell'acqua.
- Non utilizzare acqua gassata o altri liquidi per riempire il serbatoio dell'acqua.

• Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
• Verificare che l'impugnatura (9) sia in posizione sollevata.
• Aprire il coperchio (13).
• Riempire il serbatoio dell'acqua (7) con acqua fino al contrassegno di massimo livello sul misurino (12).
• Chiudere il coperchio (13).

Impostazione della tensione (fig. A)

Prima di utilizzare l'apparecchio, è necessario impostare la tensione corretta. 115V o 230V. La tensione deve essere impostata tramite il selettore di tensione.

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:
- Prima di inserire la spina di alimentazione nella presa a parete, verificare che il selettore di tensione sia impostato sulla tensione corretta.
• Spostare il selettore di tensione (3) sulla sinistra per impostare la tensione su 115V.
• Spostare il selettore di tensione (3) sulla destra per impostare la tensione su 230V.

Impostazione della temperatura (fig. A, D & E)

La temperatura deve essere regolata in base al tipo di tessuto.

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:
- Prima di inserire la spina di alimentazione nella presa a parete o prima di rimuoverla ruotare sempre il selettore di controllo della temperatura sulla posizione 'min'.

• Per aumentare la temperatura ruotare in senso orario il selettore di controllo della temperatura (1). Durante il processo la spia della temperatura (2) rimane accesa. La spia della temperatura (2) si spegne quando la piastra (8) ha raggiunto la temperatura corretta.
• Per ridurre la temperatura, ruotare in senso antiorario il selettore di controllo della temperatura (1). Durante il processo la spia della temperatura (2) rimane accesa. Una volta che la piastra (8) ha raggiunto la temperatura richiesta, la spia della temperatura (2) si spegne.

Etichetta (fig. E)	Tipo di tessuto	Temperatura (fig. D)
A	Il tessuto non deve essere stirato.	
B	Sintetico (acrilico, modacrilico, polipropilene, poliuretano)	A
C	Sintetico (acetato, triacetato)	B
C	Sintetico (metallo, nylon, poliestere, viscosa)	B
C	Seta	B
C	Lana	B
C	Cotone	C (stiratura a secco / stiratura a vapore)
D	Lino	C (stiratura a secco / stiratura a vapore)

Suggerimenti per l'uso

• Verificare che l'impugnatura (9) sia in posizione sollevata.
• Riempire il serbatoio dell'acqua (7) con acqua.
• Collocare l'apparecchio con i piedi di supporto (11) su una superficie piatta e stabile.
• Inserire la spina di alimentazione nella presa a parete.
• Ruotare il selettore di controllo della temperatura (1) per impostare la temperatura desiderata. Il ferro da stiro comincia a riscaldarsi. Durante il processo la spia della temperatura (2) rimane accesa.

- Quando la spia della temperatura (2) si spegne, la piastra (8) ha raggiunto la temperatura richiesta. L'apparecchio è pronto all'uso.
- Quando il processo viene interrotto, collocare l'apparecchio con i piedi di supporto (11) su una superficie piatta e stabile.
- Dopo l'uso ruotare il selettore di controllo della temperatura (1) in posizione 'min'.
- Collocare l'apparecchio con i piedi di supporto (11) su una superficie piatta e stabile.
- Disinserire la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- Far raffreddare completamente l'apparecchio.

Funzione di nebulizzazione (fig. A)

Nella stiratura a secco, il pulsante di nebulizzazione può essere utilizzato per spruzzare acqua sul tessuto.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Non utilizzare la funzione di nebulizzazione per stirare a vapore.

- Premere brevemente il pulsante di nebulizzazione (5) per ottenere uno spruzzo vaporizzato.
- Mantenere premuto il pulsante (5) per ottenere uno spruzzo più abbondante.

Nota: per i tessuti delicati, inumidire mediante la funzione di nebulizzazione prima dell'uso o collocare un panno umido tra la piastra e il tessuto. Non utilizzare la funzione di nebulizzazione su seta o tessuti sintetici in modo da evitare la formazione di macchie.

Funzione getto di vapore (fig. A)

Per stirare a vapore, il pulsante del getto di vapore può essere utilizzato per fornire un singolo getto di vapore che può penetrare nel tessuto ed eliminare le pieghe più tenaci.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Non utilizzare la funzione getto di vapore per stirare a secco.

- Premere una volta il pulsante del getto di vapore (4) per fornire un singolo getto di vapore.
- Premere il pulsante del getto di vapore (4) a intervalli per stirare in posizione verticale (tende, indumenti appesi, ecc.).

Nota: La funzione getto di vapore può essere utilizzata esclusivamente ad alte temperature. Non utilizzare questa funzione quando la spia della temperatura si accende. Utilizzare di nuovo la funzione getto di vapore solo quando la spia della temperatura si spegne.

Suggerimenti per stirare

- Iniziare a stirare a bassa temperatura in modo da ridurre i tempi di stiratura ed eliminare il rischio di bruciare il tessuto.
- Si consiglia di utilizzare temperature basse con i tessuti che hanno rifiniture insolite (paillette, ricami, ecc.).
- Se il tessuto è misto (ad es. 40% cotone, 60% sintetico), scegliere la temperatura più adeguata per il tessuto che richiede la temperatura più bassa.
- Se la composizione del tessuto non è nota, determinare la temperatura effettuando una prova su un angolo nascosto del tessuto. Iniziare a stirare con una temperatura bassa e aumentarla gradualmente.
- Se il tessuto non è completamente asciutto, il processo di stiratura sarà più scorrevole. Stirare sempre i tessuti di seta quando sono umidi.
- Non stirare le aree con tracce di sudore o altri segni al fine di evitare la formazione di macchie.
- Si consiglia di stirare tessuti di seta, lana o sintetici a rovescio.
- Si consiglia di stirare il velluto nella direzione delle fibre senza esercitare pressione sull'apparecchio.

Pulizia e manutenzione

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere sempre l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi per pulirlo.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Per pulire l'apparecchio non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Non utilizzare oggetti affilati per pulire l'apparecchio.

- Controllare l'apparecchio a intervalli regolari, verificando che non sia danneggiato.
- Controllare regolarmente la presenza di eventuali perdite dal serbatoio dell'acqua.
- Pulire l'apparecchio dopo ogni uso:
  - Svuotare il serbatoio dell'acqua.
  - Rimuovere incrostazioni e altri contaminanti dalla piastra utilizzando un panno umido e un detergente non abrasivo.
  - Pulire l'involucro del ferro da stiro con un panno morbido inumidito.

Decalcificare l'apparecchio.

L'apparecchio deve essere decalcificato ogni 25 utilizzi. Se è necessario decalcificare l'apparecchio, utilizzare un agente decalcificante adatto. Speciali agenti decalcificanti sono disponibili presso il centro assistenza.

Nota: Princess declina ogni responsabilità per eventuali danni causati dagli agenti decalcificanti. I danni causati dalla mancata decalcificazione dell'apparecchio non sono coperti dalla garanzia.

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Prima di decalcificare l'apparecchio, spegnere sempre l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi per pulirlo.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Durante la procedura di decalcificazione porre estrema attenzione per evitare danni agli arredi o agli indumenti.
- Non utilizzare aceto o aceto concentrato per decalcificare l'apparecchio.
- Non utilizzare acido citrico per decalcificare l'apparecchio.

- Disinserire la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua.
- Tenere premuto il pulsante del getto di vapore finché non fuoriesce più acqua dai fori della piastra.

Stoccaggio

- Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia vuoto.
- Verificare che l'impugnatura sia in posizione abbassata.
- Per prevenire danni alla piastra riporre l'apparecchio in posizione verticale.
- Quando non lo utilizzate, riponete l'apparecchio nell'imballaggio originale.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.

Istruzioni per la sicurezza

Sicurezza generale

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Conservare il manuale per future consultazioni.
- Utilizzare l'apparecchio e gli accessori esclusivamente per gli scopi previsti. Non utilizzare l'apparecchio e gli accessori per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non usare l'apparecchio se presenta parti o accessori danneggiati o difettosi. Se una parte o un accessorio sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.

- Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere l'apparecchio con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare l'apparecchio.

Sicurezza elettrica

- Prima dell'uso, verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sulla targhetta nominale dell'apparecchio.
- L'apparecchio non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.
- Collegare l'apparecchio a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzate un cavo di prolunga con conduttore di messa a terra di diametro adatto (almeno 3 x 1 mm^2).
- Come ulteriore protezione, installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua di funzionamento nominale non superiore a 30 mA.
- Verificare che l'acqua non penetri negli spinotti del cavo di alimentazione e del cavo di prolunga.
- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
- Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e spigoli taglienti.
- Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Per scollegare la spina di alimentazione elettrica, non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato, prima di eseguire operazioni di montaggio o smontaggio e prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione, scollegare sempre la spina dalla rete di alimentazione elettrica.

Istruzioni di sicurezza per ferri da stiro a vapore da viaggio

- Non utilizzare il ferro se è caduto, in presenza di danni visibili e in caso di perdite.
- Controllare sempre le etichette degli abiti per conoscere le istruzioni sulla stiratura. Osservare sempre le istruzioni sulla stiratura.
- Non passare il ferro da stiro su cerniere, bottoni, rivetti di jeans, ecc. per evitare danni alla piastra.
- Non usare l'apparecchio in ambienti esterni.
- Proteggere sempre l'apparecchio dal contatto con l'acqua o dall'eccessiva umidità.
- Prima di toccare l'apparecchio assicurarsi di avere le mani asciutte.
- Le superfici accessibili dell'apparecchio possono diventare molto calde durante l'uso. Non toccare tali superfici. Quando le superfici accessibili sono calde toccare esclusivamente le impugnature.
- Porre attenzione alle parti riscaldate. Non toccare la piastra e il supporto del ferro da stiro. Durante l'uso, la piastra e il supporto del ferro da stiro diventano estremamente caldi.
- Porre attenzione con acqua calda e vapore per evitare ustioni. Non dirigere la piastra verso se stessi o verso altre persone durante l'uso.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito con la piastra calda a contatto con i tessuti o con superfici altamente infiammabili.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando la spina di alimentazione è collegata alla rete di alimentazione.
- Verificare che l'apparecchio non possa cadere quando è posizionato sui piedi di supporto.

- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto quando non viene utilizzato. Assicurarsi che i bambini non abbiano accesso agli apparecchi riposti.

Clausola di esclusione della responsabilità

Soggetto a modifica; le specifiche possono subire variazioni senza preavviso.

Gratulerar!

Du har valt en apparat från Princess. Vårt mål är att kunna erbjuda kvalitetsprodukter med en smakfull design till ett överkomligt pris. Vi hoppas att du kommer att ha glädje av denna produkt i många år.

Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt, mentalt eller motoriskt handicap, eller bris på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.

SV

Beskrivning (fig. A)

Detta 322200 Princess ångstrykjärn för resor är avsett för torrstrykning och ångstrykning. Apparaten är bara avsedd för inomhusbruk. Apparaten lämpar sig inte för regelbundet bruk.

1. Temperaturinställningsratt
2. Temperaturindikator
3. Spänningsomkopplare
4. Ångpuffknapp
5. Sprayknapp
6. Spraymunstycke
7. Vattenbehållare
8. Strykfot
9. Handtag
10. Frigöringsknapp för handtag
11. Stödfot
12. Mätkopp

Första användningen

- Rengöra apparaten. Se avsnittet ”Rengöring och underhåll”.
- För att ta bort föroreningar på strykfoten vrider man temperaturinställningsratten till ‘max’ och stryker på en mjuk, fuktig trasa.

Obs: När du slår på apparaten för första gången, kommer den att avge lite rök och en karaktäristisk lukt under en kort stund. Detta är normalt.

Användning

Justering av handtaget (fig. B)

Apparaten är utrustad med ett handtag som kan höjas och sänkas.

- Om handtaget är i det övre läget, tryck då på frigöringsknappen (10) för att sänka handtaget (9).
- Om handtaget är i det nedre läget, höj då handtaget (9) tills det snäpper fast.

Påfyllning av vattenbehållaren (fig. C)

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Före påfyllning av vattenbehållaren, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Öppna inte vattenbehållarens påfyllningsöppning under användning.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:

- Fyll alltid på vatten i vattenbehållaren, även om inte ångfunktionen ska användas.
- Överfyll inte vattenbehållaren.
- Det rekommenderas att vattenbehållaren fylls på med en blandning av 50% kranvatten och 50% destillerat vatten, speciellt på platser med hårt vatten. Detta för att förhindra bildandet av kalkbeläggningar.
- Fyll endast på vattenbehållaren med kallt vatten.
- Använd inte kolsyrat vatten eller andra vätskor till att fylla vattenbehållaren.

- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.

- Kontrollera att handtaget (9) är i det övre läget.
- Öppna locket (13).
- Fyll vattenbehållaren (7) med vatten upp till mätkoppens (12) max-markering.
- Stäng locket (13).

Inställning av spänningen (fig. A)

Före användning, måste apparaten ställas in för rätt spänning: 115V eller 230V. Spänningen måste ställas in med spänningsomkopplaren.

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Före det att nätkontakten sätts in i vägguttaget, kontrollera att spännings-omkopplaren är inställd på rätt spänning.

- Flytta spänningsomkopplaren (3) åt vänster för att ställa in spänningen till 115V.
- Flytta spänningsomkopplaren (3) åt höger för att ställa in spänningen till 230V.

Inställning av temperaturen (fig. A, D & E)

Temperaturen måste ställas in i enlighet med tygsorten.

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Vrid alltid temperaturinställningsratten till 'min' innan nätkontakten ansluts till vägguttaget eller tas ut ur vägguttaget.

- Vrid temperaturinställningsratten (1) medurs för att öka temperaturen. Temperaturindikatorn (2) förblir tänd under processen. Temperaturindikatorn (2) slocknar när strykfoten (8) når önskad temperatur.
- Vrid temperaturinställningsratten (1) moturs för att minska temperaturen. Temperaturindikatorn (2) förblir tänd under processen. Temperaturindikatorn (2) slocknar när strykfoten (8) når önskad temperatur.

Etikett (fig. E)	Tygsort	Temperatur (fig. D)
A	Tyget får ej strykas.	
B	Syntetisk (akryl, modakryl, polypropylen, polyuretan)	A
C	Syntetisk (acetat, triacetat)	B
C	Syntetisk (metall, nylon, polyester, viskos)	B
C	Siden	B
C	Ylle	B
C	Bomull	C (torrstrykning / ångstrykning)
D	Linne	C (torrstrykning / ångstrykning)

Tips för användning

- Kontrollera att handtaget (9) är i det övre läget.
- Fyll vattenbehållaren (7) med vatten.
- Placera apparaten med stödfoten (11) på ett plant och stabilt underlag.
- Anslut nätkontakten till vägguttaget.
- Vrid temperaturinställningsratten (1) för att ställa in önskad temperatur. Strykjärnet börjar värmas upp. Temperaturindikatorn (2) förblir tänd under processen.
- Om temperaturindikatorn (2) slocknar, har strykfoten (8) nått önskad temperatur. Apparaten är klar att användas.
- Om du avbryter aktiviteten, placera apparaten med stödfoten (11) på ett plant och stabilt underlag.
- Efter användning, vrid temperatur-inställningsratten (1) till läge 'min'.
- Placera apparaten med stödfoten (11) på ett plant och stabilt underlag.
- Dra ut nätkontakten från vägguttaget.
- Låt apparaten svalna helt.

Sprayfunktion (fig. A)

Vid torrstrykning kan sprayknappen användas till att spraya vatten på tyget.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:

- Använd inte sprayfunktionen till ångstrykning.

- Tryck kortvarigt på sprayknappen (5) för att få en förångad spray.
- Håll sprayknappen (5) intryckt för att få en kompakt spray.

Obs: För ömtåligt tyg, fukta tyget med hjälp av sprayfunktionen före användning eller lägg en våt trasa mellan strykfoten och tyget. Använd inte sprayfunktionen på silke eller syntetiskt tyg för att förhindra fläckbildning.

Ångpuffunktion (fig. A)

För ångstrykning, kan ångpuffknappen användas till åstadkomma en puff av ånga som kan penetrera tyget och ta bort de mesta envisa skrynklorna.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:

- Använd inte ångpuffunktionen vid torrtrykning.

- Tryck in ångpuffknappen (4) en gång för att åstadkomma en ångpuff.
- Tryck in ångpuffknappen (4) då och då för att stryka vertikalt (gardiner, hängda kläder, etc.).

Obs: Ångpuffunktionen kan bara användas vid höga temperaturer. Använd inte ångpuffunktionen när temperaturindikatorn tänds. Använd bara ångpuffunktionen på nytt när temperaturindikatorn släckts.

Strykningstips

- Börja strykningen med låg temperatur för att minska stryktiden och eliminera risken för bränna tyget.
- Vi rekommenderar användning av låga temperaturer för tyg som har ovanliga ytbehandling (paljetter, broderier, etc.).
- Om tyget är blandat (t.ex. 40% bomull, 60% syntet), välj temperaturen efter det tyg som kräver den lägsta temperaturen.
- Om du inte känner till tygets sammansättning, bestäm då temperaturen genom att testa på ett dolt hörn av tyget. Börja stryka med en låg temperature, och öka sedan temperaturen gradvis.
- Om tyget inte är alldeles torrt, så blir strykningen jämnare. Stryk alltid silkestyg när det är fuktigt.
- Stryk inte områden med spår av transpiration eller andra märken för att förhindra fläckbildning.
- Vi rekommenderar strykning av silke, ylle eller syntetiskt tyg med avigsidan ut.
- Vi rekommenderar strykning av sammet i fiberriktningen och utan något tryck på apparaten.

Rengöring och underhåll

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Innan rengöring och/eller underhåll: stäng alltid av apparaten, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Sänk inte ner apparaten i vatten eller annan vätska för rengöring.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:

- Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel vid rengöring av apparaten.
- Använd inte vassa föremål vid rengöring av apparaten.

- Kontrollera apparaten regelbundet med avseende på eventuella skador.
- Kontrollera vattenbehållaren regelbundet med avseende på eventuella läckage.
- Rengör apparaten efter varje användning:
  - Töm vattenbehållaren.
  - Ta bort kalkbeläggningar och andra föroreningar från strykfoten med en fuktig trasa och ett rengöringsmedel utan slipmedel.
  - Rengör strykjärnets hölje med en mjuk, fuktig trasa.

Avkalkning av apparaten

Apparaten måste avkalkas efter var 25:e användning. Om apparaten måste avkalkas, använd då ett lämpligt avkalkningsmedel. Lämpligt avkalkningsmedel finns tillgängligt på vår serviceverkstad.

Obs: Princess påtar sig inget ansvar för skador orsakade av avkalkningsmedel.
Skador orsakade av bristande avkalkning av apparaten täcks inte av garantin.

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:
- Före avkalkning av apparaten, stäng alltid av apparaten, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Sänk inte ner apparaten i vatten eller annan vätska för rengöring.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:
- Var försiktig vid avkalkning av apparaten för att förhindra skador på möbler och kläder.
- Använd inte vinäger eller vinägerkoncentrat vid avkalkning av apparaten.
- Använd inte citronsyra till avkalkning av apparaten.

- Dra ut nätkontakten från vägguttaget.
- Fyll vattenbehållaren med vatten.
- Håll in ångpuffknappen tills det inte kommer ut mera vatten från hålen i strykfoten.

Förvaring

- Kontrollera att vattenbehållaren är tom.
- Kontrollera att handtaget är i det nedre läget.
- Förvara apparaten i upprätt läge för att förhindra skador på strykfoten.
- Förvara apparaten i originalförpackningen när denna inte används.
- Förvara apparaten på en torr och frostfri plats, utom räckhåll för barn.

Säkerhetsanvisningar

Allmän säkerhet

- Läs noggrant igenom handboken före användning. Behåll handboken för framtida behov.
- Använd bara apparaten och tillbehören för de avsedda ändamålen. Använd inte apparaten och tillbehören för andra syften än de som beskrivs i handboken.
- Använd inte apparaten om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt.
  Om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Om apparaten hamnar i vatten eller någon annan vätska får inte apparaten tas bort med händerna. Dra omedelbart ut nätkontakten från vägguttaget. Om apparaten hamnar under vatten eller någon annan vätska får den inte användas igen.

El-säkerhet

- Före användning, kontrollera alltid att spänningen i det använda nätuttaget överensstämmer med den som anges på märkplåten.
- Apparaten är inte avsedd att användas med hjälp av en yttre timer eller separat fjärrstyrningssystem.
- Anslut apparaten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningskabel med lämplig diameter (minst 3 x 1 mm^2).
- För ytterligare skydd, installera en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell felström som inte överskrider 30 mA.
- Kontrollera att vatten inte kan komma in i kontaktstiften på nätkabeln eller förlängningskabeln.
- Nysta alltid upp nätkabeln och förlängningskabeln helt.
- Kontrollera att nätkabeln inte hänger över en bordskant och att den inte kan fastna av misstag eller trampas på.
- Håll nätkabeln borta från hetta, olja och skarpa kanter.
- Använd inte apparaten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Dra aldrig i nätkabeln när du ska lossa nätkontakten från nätuttaget.
- Lossa nätkontakten från nätuttaget när apparaten inte används, före montering eller demontering och före rengöring och underhåll.

Säkerhetsanvisningar för ångstrykjärn för resor

- Strykjärnet ska inte användas om det har tappats, om det finns synliga tecken på skador eller om det läcker.
- Läs alltid plaggens etiketter, där finns strykningsanvisningar. Följ alltid dessa strykningsanvisningar.
- Stryk inte på blixtlås, knappar, nitar på jeans etc., det kan skada strykfoten.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Skydda alltid apparaten från vatten eller hög fuktighet.
- Se till att dina händer är torra innan du rör vid apparaten.
- Apparatens åtkomliga ytor kan bli mycket heta vid användning. Vidrör inte de åtkomliga ytorna. Vidrör endast handtagen när de åtkomliga ytorna är heta.
- Akta dig för heta delar. Vidrör inte strykfoten och strykjärnshållaren. Strykfoten och strykjärnshållaren blir mycket heta vid användning.
- Var försiktig med het ånga så att du undviker brännskador. Rikta inte strykfoten mot dig själv eller andra personer under användning.
- Lämna inte apparaten utan tillsyn om den heta strykfoten vidrör något tyg eller lättantändlig yta.
- Lämna inte apparaten utan tillsyn när nätkontakten är ansluten till nätuttaget.
- Kontrollera att apparaten inte kan ramla omkull när strykjärnet är placerat på stödfoten.
- Förvara apparaten på en torr plats när den inte används. Se till att barn inte kommer åt förvarade apparater.

Friskrivning

Specifikationer kan bli föremål för ändringar utan föregående meddelande.

Tillykke!

Du har købt et Princess apparat. Vi bestræber os på at levere kvalitetsprodukter med et stilfuldt design til en overkommelig pris.
Vi håber, du vil få glæde af dette apparat i mange år.

Apparatet kan anvendes af børn på 8 år og opefter samt personer med fysiske, sansemæssige, mentale eller motoriske handicaps eller mangel på erfaring eller viden vedrørende anvendelsen, hvis de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges. Hold apparatet og netledningen uden for børn under 8 års rækkevidde.

Beskrivelse (fig. A)

Dit 322200 Princess rejsedampstrygejern er blevet konstrueret til tørstrygning og dampstrygning. Apparatet er kun beregnet til indendørs brug. Apparatet er ikke beregnet til brug med kortvarige mellemrum.

1. Temperaturviser
2. Temperaturindikator
3. Spændingskontakt
4. Dampstråleknap
5. Spray-knap
6. Spraydyse
7. Vandbeholder
8. Strygesål
9. Håndtag
10. Løsgørelsesknap til håndtag
11. Støttefod
12. Målebæger

Indledende brug

- Rengør apparatet. Se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".
- For at fjerne rester fra strygesålen, drejes temperaturviseren til positionen 'max' og der stryges på en blød, fugtig klud.

Bemærk: Når du tænder for apparatet for første gang, kan det udsende lidt røg og en karakteristisk lugt i et kort øjeblik.
Dette er normalt.

Anvendelse

Justering af håndtaget (fig. B)

Apparatet er udstyret med et håndtag, som kan hæves og sænkes.

- Hvis håndtaget er i hævet position, så tryk på løsgørelsesknappen (10) for at sænke håndtaget (9).
- Hvis håndtaget er i sænket position, så hæv håndtaget (9), indtil det klikker på plads.

Fyldning af vandbeholderen (fig. C)

Før du fortsætter, skal du være opmærksom på følgende noter:

- Før du fylder vandbeholderen, så fjern netstikket fra stikkontakten og vent, indtil apparatet er kølet af.
- Åbn ikke påfyldningsåbningen på vandbeholderen under brug.

Før du fortsætter, vil vi gerne henlede sin opmærksomhed på følgende noter:

- Fyld altid vandbeholderen med vand, også selvom dampstrygefunktionen ikke anvendes.
- Overfyld ikke vandbeholderen.
- Det anbefales at fylde vandbeholderen med en blanding af 50% postevand og 50% destilleret vand, især i områder med hårdt vand, for at undgå nedfældningen af for meget kalk.
- Fyld kun vandbeholderen med koldt vand.
- Brug ikke danskvand eller andre væsker til at fylde vandbeholderen med.

- Sæt apparatet på en stabil flad overflade.
- Sørg for, at håndtaget (9) er i hævet position.

DA

- Åbn dækslet (13).
- Fyld vandbeholderen (7) med vand op til maksimumsmærket på målebægeret (12).
- Luk dækslet (13).

Indstilling af spændingen (fig. A)

Apparatet skal indstilles til den rigtige spænding inden anvendelse: 115V eller 230V. Spændingen indstilles med spændingskontakten.

Før du fortsætter, skal du være opmærksom på følgende noter:

- Før du sætter netstikket i stikkontakten, så sørg for, at spændingskontakten er sat til den rigtige spænding.
- Flyt spændingskontakten (3) til venstre for at indstille spændingen til 115V.
- Flyt spændingskontakten (3) til højre for at indstille spændingen til 230V.

Indstilling af temperaturen (fig. A, D & E)

Temperaturen skal indstilles alt efter stoftypen.

Før du fortsætter, skal du være opmærksom på følgende noter:

- Drej altid temperaturviseren til positionen 'min' før netstikket sættes i stikkontakten eller fjernes fra stikkontakten.

- Drej temperaturviseren (1) med uret for at øge temperaturen. Temperaturindikatoren (2) forbliver tændt under processen. Temperaturindikatoren (2) slukker, når strygesålen (8) har nået den ønskede temperatur.
- Drej temperaturviseren (1) med uret for at mindske temperaturen. Temperaturindikatoren (2) forbliver tændt under processen. Temperaturindikatoren (2) slukker, når strygesålen (8) har nået den ønskede temperatur.

Etiket (fig. E)	Stoftype	Temperatur (fig. D)
A	Stoffet må ikke stryges.	
B	Syntetisk (akryl, modakryl, polypropylen, polyuretan)	A
C	Syntetisk (acetat, triacetat)	B
C	Syntetisk (metal, nylon, polyester, viskose)	B
C	Silke	B
C	Uld	B
C	Bomuld	C (tørstrygning / dampstrygning)
D	Linned	C (tørstrygning / dampstrygning)

Tips til brug

- Sørg for, at håndtaget (9) er i hævet position.
- Fyld vandbeholderen (7) med vand.
- Placer apparatet med støttefødderne (11) på en stabil og flad overflade.
- Sæt netstikket i stikkontakten.
- Drej temperaturviseren (1) for at vælge den ønskede temperatur. Strygejernet starter med at varme op. Temperaturindikatoren (2) forbliver tændt under processen.
- Hvis temperaturindikatoren (2) slukker, har strygesålen (8) nået den ønskede temperatur. Apparatet er klar til brug.
- Hvis du afbryder processen, så placer apparatet med støttefødderne (11) på en stabil og flad overflade.
- Drej temperaturviseren (1) til position 'min' efter brug.
- Placer apparatet med støttefødderne (11) på en stabil og flad overflade.
- Tag netstikket ud af stikkontakten.
- Lad apparatet køle helt ned.

Sprayfunktion (fig. A)

Ved tørstrygning kan sprayknappen bruges til at spraye vand på stoffet.

Før du fortsætter, vil vi gerne henlede sin opmærksomhed på følgende noter:

- Brug ikke sprayfunktionen til dampstrygning.

- Tryk kortvarigt på sprayknappen (5) for dampspray.
- Hold sprayknappen (5) nede for kraftigere spray.

Bemærk: Ved sarte stoffer bør det fugtes med sprayfunktionen før brug. Læg alternativt en fugtig klud mellem strygesålen og stoffet. Brug ikke sprayfunktionen på silke eller syntetiske stoffer for at undgå pletter.

Dampstrålefunktion (fig. A)

Ved dampstrygning kan dampstråleknappen anvendes til at give et skud damp, som kan gennemtrænge stoffet og fjerne de mest stædige folder.

Før du fortsætter, vil vi gerne henlede sin opmærksomhed på følgende noter:

- Brug ikke dampstrålefunktionen til tørstrygning.

- Tryk én gang på dampstråleknappen (4) for at udsende en dampstråle.
- Tryk med mellemrum på dampstråleknappen (4) for at stryge lodret (gardiner, hængende stoffer etc.).

Bemærk: Dampstrålefunktionen kan kun anvendes ved høje temperaturer. Brug ikke dampstrålefunktionen, hvis temperatur-indikatoren er tændt. Brug kun dampstråle-funktionen igen, når temperaturindikatoren slukker.

Tips til strygning

- Start strygningen ved lav temperatur for at reducere strygetiden og eliminere risikoen for at stoffet skoldes.
- Det anbefales, at man anvender lave temperaturer til stoffer med usædvanlige detaljer (borter, brodering etc.).
- Hvis stoffet er blandet (f. eks. 40% bomuld, 60% syntetisk), så vælg den temperatur, der passer til det sarteste stof.
- Hvis du ikke kender stoffets sammensætning, så bestem temperaturen ved at teste den på et skjult sted på stoffet. Start strygningen ved lav temperatur og forøg derefter temperaturen gradvist.
- Hvis stoffet ikke er helt tørt, bliver strygeprocessen glattere. Stryg altid kun silke, når det er fugtigt.
- Stryg ikke områder med svedrester eller andre mærker for at undgå pletter.
- Det anbefales, at silke, uld og syntetiske stoffer stryges med vrangen ud.
- Det anbefales, at fløjl stryges i fibrenes retning, uden at der trykkes ned på strygjernet.

Rengøring og vedligeholdelse

Før du fortsætter, skal du være opmærksom på følgende noter:

- Før rengøring eller vedligeholdelse, skal apparatet slukkes og netstikket tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller nogen anden væske ved rengøring.

Før du fortsætter, vil vi gerne henlede sin opmærksomhed på følgende noter:

- Brug ikke aggressive eller slibende rengøringsmidler for at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe objekter for at rengøre apparatet.

- Kontroller apparatet med jævne mellemrum for mulige skader.
- Kontrollér jævnligt vandbeholderen for mulig lækage.
- Rengør apparatet efter hver brug:
  - Tøm vandbeholderen.
  - Fjern kalkaflejringer og andre aflejringer fra strygesålen med en fugtig klud eller et ikke-slibende rengøringsmiddel.
  - Rengør strygejerns huset med en blød, fugtig klud.

Afkalkning af apparatet

Apparatet skal afkalkes efter hver 25. anvendelse. Hvis apparatet skal afkalkes, så brug et passende afkalkningsmiddel. Særlige afkalkningsmidler kan fås hos vores servicestationer.

Bemærk: Princess er ikke ansvarlig for nogen skader forårsaget af afkalkningsmidler. Skader forårsaget af, at apparatet ikke afkalkes ofte nok, dækkes ikke af garantien.

Før du fortsætter, skal du være opmærksom på følgende noter:
- Før afkalkning af apparatet, skal apparatet altid slukkes og netstikket tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller nogen anden væske ved rengøring.

Før du fortsætter, vil vi gerne henlede sin opmærksomhed på følgende noter:
- Vær forsigtig, når du afkalker apparatet, så du ikke beskadiger møbler eller tøj.
- Brug ikke eddike eller eddikekoncentrat til at afkalke apparatet.
- Brug ikke citronsyre til at afkalke apparatet.

- Tag netstikket ud af stikkontakten.
- Fyld vandbeholderen med vand.
- Hold dampstråleknappen trykket nede, indtil der ikke kommer mere vand ud af hullerne i strygesålen.

Opbevaring

- Sørg for, at vandbeholderen er tom.
- Sørg for, at håndtaget er i sænket position.
- Opbevar apparatet af vejen i lodret position, for at undgå skade på strygesålen.
- Opbevar apparatet i den originale emballage, når apparatet ikke anvendes.
- Opbevar apparatet på et tørt og frostfrit sted og utilgængeligt for børn.

DA

Sikkerhedsinstruktioner

Generel sikkerhed

- Læs brugsanvisningen omhyggeligt før brug. Opbevar brugsanvisningen til senere brug.
- Brug kun apparatet og tilbehøret til de tiltænkte formål. Brug ikke apparatet og tilbehøret til andre formål end de i brugsanvisningen beskrevne.
- Brug ikke apparatet, hvis nogen dele eller noget tilbehør er beskadiget eller defekt. Hvis en del eller noget tilbehør er beskadiget eller defekt, skal det udskiftes af producenten eller en autoriseret reparatør.
- Undlad at anvende apparatet nær badekar, brusere, vaske eller andre beholdere, som indeholder vand.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker. Hvis apparatet er sænket ned i vand eller andre væsker, fjern ikke apparatet med hænderne. Tag straks netstikket ud af stikkontakten. Hvis apparatet er sænket ned i vand eller andre væsker, bør det ikke anvendes igen.

Elektrisk sikkerhed

- Før brug skal det altid kontrolleres, at strømspændingen svarer til spændingen på apparatets typeskilt.
- Apparatet er ikke beregnet til brug med ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse. Om nødvendigt kan en forlængerledning med jordforbindelse, og en passende diameter (mindst 3 x 1 mm^2) anvendes.
- For yderligere beskyttelse så monter en reststrømafbryder (RCD) med en nominel reststrøm, som ikke overstiger 30 mA.
- Sørg for, at der ikke kan komme vand ind i netledningen og forlængerledningen.
- Rul altid netledningen og forlængerledningen helt ud.
- Sørg for, at netledningen ikke hænger over kanten af bordpladen, og at den ikke sætter sig i klemme eller bliver snublet over.
- Hold netledningen væk fra varme, olie og skarpe kanter.
- Brug ikke apparatet, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt, skal det udskiftes af producenten eller en autoriseret reparatør.
- Træk ikke i netledningen for at koble netstikket fra strømforsyningen.
- Når apparatet ikke anvendes, skal netstikket tages ud af strømforsyningen, inden det monteres eller afmonteres, og inden det rengøres og vedligeholdes.

Sikkerhedsinstruktioner for rejsedampstrygejern

- Strygejernet må ikke anvendes, hvis det er blevet tabt, hvis der er synlige tegn på skader eller hvis det lækker.
- Kontroller altid tøjets etiketter for strygeinstruktioner. Overhold altid strygeinstruktionerne.
- Stryg ikke hen over lynlåse, knapper, nitter i cowboybukser, etc. for at undgå skade på strygesålen.
- Brug ikke apparatet udendørs.
- Apparatet skal altid beskyttes mod vand eller høj fugtighed.
- Sørg for, at dine hænder er tørre, før du rører ved apparatet.
- De tilgængelige overflader på apparatet kan blive meget varme under brug. Berør ikke tilgængelige overflader. Berør kun håndtagene, hvis de tilgængelige overflader er varme.
- Vær opmærksom på varme dele. Rør ikke ved strygesålen eller ved strygejernsholderen. Strygesålen og strygejernsholderen bliver meget varme under brug.
- Vær forsigtig med varm damp, så du undgår forbrændinger. Vend ikke strygesålen mod dig selv eller mod andre under brug.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn med den varme strygesål ned mod stof eller letantændelige overflader.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når netstikket sidder i stikkontakten.
- Sørg for, at apparatet ikke kan falde ned, når det er placeret på støttefoden.
- Når apparatet ikke anvendes, skal det opbevares på et tørt sted. Sørg for, at børn ikke har adgang til opbevarede apparater.

Ansvarsfraskrivelse

Afhængig af ændringer; specifikationerne kan ændres uden forudgående varsel.

Gratulerer!

Du har kjøpt et Princess-apparat. Målet vårt er å produsere kvalitetsprodukter med smakfull design til en rimelig pris. Vi håper du vil glede deg over dette apparatet i mange år.

Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, av personer med fysisk, sensorisk, mental eller motorisk funksjonshemming eller av personer som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring, hvis disse ledes eller instrueres om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte og forstår farene som foreligger. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre disse er over 8 år og under oppsyn. Hold apparatet og strømledningen utenfor rekkevidde av barn under 8 år.

Beskrivelse (fig. A)

Ditt 322200 Princess reisedampstrykejern er designet for tørrstryking og dampstryking. Apparatet er kun egnet til innendørs bruk. Apparatet egner seg ikke til hyppig bruk.

1. Temperaturinnstillingshjul
2. Temperaturindikator
3. Spenningsbryter
4. Dampstøtknapp
5. Sprayknapp
6. Spraydyse
7. Vanntank
8. Såleplate
9. Håndtak
10. Låseknapp for håndtaket
11. Støttefot
12. Målebeger

Første gangs bruk

- Rengjør apparatet.
  Se avsnittet “Rengjøring og vedlikehold”.
- For å fjerne forurensende stoffer fra såleplaten, vri temperaturinnstillingshjulet til posisjonen ‘max’ og stryk over en myk, fuktig klut.

Merk: Når du slår på apparatet for første gang kan det avgi røyk og lukt en kort stund. Dette er helt normalt.

Bruk

Justering av håndtaket (fig. B)

Apparatet er utstyrt med et håndtak som kan heves og senkes.

- Hvis håndtaket er i hevet stilling, trykker du på låsekappen (10) for å senke håndtaket (9).
- Hvis håndtaket er i senket stilling, hever du håndtaket (9) til det klikker på plass.

Fylling av vanntanken (fig. C)

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Før du fyller på vanntanken, trekk ut støpslet fra stikkontakten og vente til apparatet har kjølt seg ned.
- Ikke åpne fyllåpningen for vanntanken under bruk.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:

- Fyll alltid vanntanken med vann, selv om dampfunksjonen ikke skal brukes.
- Ikke overfyll vanntanken.
- Det er anbefalt å fylle vanntanken med en blanding av 50% springvann og 50% destillert vann, spesielt i områder med hardt vann, for å hindre danning av store mengder kalk.
- Fyll kun kaldt vann på vanntanken.
- Ikke bruk sodavann eller andre væsker for a fylle vanntanken.

- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Påse at håndtaket (9) er i hevet stilling.
- Åpne lokket (13).
- Fyll vanntanken (7) med vann helt til maksimumsmerket på målebegeret (12).
- Lukk lokket (13).

Innstilling av spenningen (fig. A)

Før bruk må apparatet stilles på riktig spenning: 115V eller 230V. Spenningen velges med spenningsbryteren.

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Før du setter støpslet i stikkontakten, må du sjekke at spenningsbryteren er satt til riktig spenning.
- Beveg spenningsbryteren (3) til venstre for å sette den til 115V.
- Beveg spenningsbryteren (3) til høyre for å sette den til 230V.

Innstilling av temperaturen (fig. A, D & E)

Temperaturen må stilles inn i samsvar med stofftypen.

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Du må alltid vri temperaturinnstillingshjulet til posisjonen 'min' før du setter støpselet inn i stikkontakten eller tar støpselet ut av stikkontakten.

- Vri temperaturinnstillingshjulet (1) med klokken for å øke temperaturen. Temperaturindikatoren (2) forblir på under prosessen. Temperaturindikatoren (2) slukkes når såleplaten (8) har nådd ønsket temperatur.
- Vri temperaturinnstillingshjulet (1) mot klokken for å senke temperaturen. Temperaturindikatoren (2) forblir på under prosessen. Temperaturindikatoren (2) slukkes når såleplaten (8) har nådd ønsket temperatur.

Merke (fig. E)	Stofftype	Temperatur (fig. D)
A	Stoffet må ikke strykes.	
B	Syntetisk (akryl, modakryl, polypropylen, polyuretan)	A
C	Syntetisk (acetat, triacetat)	B
C	Syntetisk (metall, nylon, polyester, viskose)	B
C	Silke	B
C	Ull	B
C	Bomull	C (tørrstryking / dampstryking)
D	Lin	C (tørrstryking / dampstryking)

Tips for bruk

- Påse at håndtaket (9) er i hevet stilling.
- Fyll vanntanken (7) med vann.
- Plasser apparatet med støtten (11) på en flat, jevn overflate.
- Sett støpselet i stikkontakten.
- Drei på termostatbryteren (1) for å stille inn ønsket temperatur. Strykejernet begynner å varme seg opp. Temperaturindikatoren (2) forblir på under prosessen.
- Hvis temperaturindikatoren (2) slukkes, har såleplaten (8) nådd ønsket temperatur. Apparatet er klar til bruk.
- Hvis du avbryter prosessen, plasser apparatet med støtten (11) på en flat, jevn overflate.
- Etter bruk, dreier du temperaturbryteren (1) til stillingen 'min'.
- Plasser apparatet med støtten (11) på en flat, jevn overflate.
- Trekk ut støpselet fra stikkontakten.
- La apparatet kjøles helt ned.

Sprayfunksjon (fig. A)

For tørrstryking kan sprayknappen brukes til å sprute vann på stoffet.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:

- Ikke bruk sprayfunksjonen til dampstryking.

- Trykk kort på sprayknappen (5) for en dampstråle.
- Hold sprayknappen (5) inne for en tykkere stråle.

Merk: For delikate stoffer, fukt stoffet med sprayfunksjonen før bruken, eller legg et fuktig klede mellom sålen og stoffet. Ikke bruk sprayfunksjonen på silke eller syntetiske stoffer, da dette kan lage flekker.

NO

Dampfunksjon (fig. A)

For dampstryking kan dampstøtknappen brukes til å gi et støt med damp som kan trenge ned i stoffet og fjerne de mest gjenstridige rynker.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:
- Ikke bruk dampfunksjonen til tørrstryking.

- Trykk på dampstøtknappen (4) en gang for å gi et støt med damp.
- Trykk på dampstøtknappen (4) med jevne mellomrom for å stryke vertikalt (gardiner, opphengte klær osv.).

Merk: Dampfunksjonen kan kun brukes med høye temperaturer. Ikke bruk dampfunksjonen når temperaturindikatoren er tent. Bruk dampfunksjonen igjen når temperaturindikatoren slukker.

Stryketips

- Start stryking med lav temperatur for å redusere stryketiden og unngå risikoen for å brenne stoffet.
- Du anbefales å bruke lave temperaturer for stoffer om har uvanlige former (broderier osv.).
- Hvis stoffet er en blanding (f.eks. 40% bomull og 60% syntetisk), velger du temperaturen for stoffet som krever laveste temperatur.
- Hvis du ikke vet sammensetningen av stoffet, bestemmer du temperaturen ved å prøve på et hjørne. Start strykingen med en lav temperatur og øk temperaturen gradvis.
- Hvis stoffet ikke er helt tørt, blir strykprosessen lettere. Stryk alltid silke som er fuktig.
- Ikke stryk områder med svetteflekker eller andre merker, for å unngå varige flekker.
- Det anbefales å stryke silke, ull og syntetiske stoffer på vrangen.
- Det anbefales å stryke fløyel i fibrenes retning uten å trykke for hardt.

Rengjøring og vedlikehold

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:
- Før rengjøring eller vedlikehold må du alltid slå av apparatet, trekke ut støpselet fra stikkontakten og vente til apparatet har kjølt seg ned.
- Ikke senk apparatet i vann eller andre væsker for rengjøring.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:
- Ikke bruk aggressive eller skurende rensemidler til å rengjøre apparatet.
- Ikke bruk skarpe objekter til å rengjøre apparatet.

- Kontroller jevnlig om det er skader på apparatet.
- Sjekk vanntanken regelmessig for mulige lekkasjer.
- Rengjør apparatet etter hvert bruk:
  - Tøm vanntanken.
  - Fjern kalk og andre forurensende stoffer fra såleplaten med en fuktig klut og et rengjøringsmiddel uten slipemidler.
  - Rengjør strykejernets utside med en myk, fuktig klut.

Avkalking av apparatet

Apparatet må avkalkes etter 25 gangers bruk. Hvis apparatet må avkalkes, bruker du et passende avkalkingsmiddel. Avkalkingsmidlet kan fås fra vår serviceavdeling.

Merk: Princess tar ikke ansvar for skade som skyldes avkalkingsmidler. Skade som skyldes manglende avkalking dekkes ikke av garantien.

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:
- Før du avkalker apparatet må du alltid slå av apparatet, trekke ut støpselet fra stikkontakten og vente til apparatet har kjølt seg ned.
- Ikke senk apparatet i vann eller andre væsker for rengjøring.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:
- Vær forsiktig nå du avkalker apparatet slik at du ikke skader møbler og klær.

- Ikke bruk eddik eller eddikkonsentrat til å avkalke apparatet.
- Ikke bruk sitronsyre til å avkalke apparatet.

- Trekk ut støpselet fra stikkontakten.
- Fyll vanntanken med vann.
- Hold dampstøtknappen inne til det ikke kommer mer vann ut av hullene i såleplaten.

Lagring

- Påse at vanntanken er tom.
- Påse at håndtaket er i senket stilling.
- Lagre apparatet i oppvendt posisjon for å hindre skade på såleplaten.
- Lagre apparatet i originalemballasjen når det ikke er i bruk.
- Oppbevar apparatet på et tørt og frostfritt sted som ikke er tilgjengelig for barn.

Sikkerhetsinstruksjoner

Generell sikkerhet

- Les bruksanvisningen før bruk. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.
- Apparatet og tilbehøret må kun brukes til det de er beregnet på. Ikke bruk apparatet og tilbehøret til andre formål enn de som beskrives i bruksanvisningen.
- Bruk aldri apparatet hvis noen av delene eller tilbehøret er skadede eller defekte. Dersom en del eller et tilbehør er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, servant eller annet som inneholder vann.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, ikke ta apparatet ut med hendene. Trekk umiddelbart støpselet ut av stikkontakten. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, må apparatet ikke brukes igjen.

Elektrisk sikkerhet

- Før bruk, kontroller at nettspenningen er den samme som den som er oppgitt på apparatets typeskilt.
- Apparatet er ikke ment til bruk med en ekstern timer eller et separat fjernkontroll-system.
- Koble apparatet til en jordet stikkontakt. Om nødvendig kan du bruke en jordet skjøteledning med passende diameter (minst 3 x 1 mm^2).
- For ekstra beskyttelse bør du installere en reststrømsbeskyttelse (RCD) med en nominell driftsstrøm på maksimalt 30 mA.
- Påse at det ikke kommer vann på kontakter på strømledningen eller skjøteledningen.
- Trekk alltid hele strømledningen og skjøteledningen ut.
- Påse at strømledningen ikke henger over kanten på arbeidsplaten. Påse at man kan bli hengende fast eller snuble i strømledningen.
- Hold strømledningen unna varme, olje og skarpe kanter.
- Ikke bruk apparatet dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt. Dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Trekk aldri i strømledningen for å dra støpselet ut av stikkontakten.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, før montering eller demontering og før rengjøring og vedlikehold.

Sikkerhetsinstruksjoner for reisedampstrykejern

- Strykejernet må ikke brukes hvis det har blitt sluppet ned, hvis det synlige skadet eller hvis det lekker.
- Kontroller alltid merkelappene på klær for strykeinstruksjoner. Strykeinstruksjonene skal alltid følges.
- Ikke stryk over glidelåser, knapper, nagler på jeans osv., da disse vil rive opp såleplaten.
- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Beskytt alltid apparatet mot vann eller høy fuktighet.
- Sørg for at hendene er tørre når du tar på apparatet.

- De tilgjengelige overflatene av apparatet kan bli svært varme under bruk. Ikke ta på de tilgjengelige overflatene. Bruk kun håndtakene når de tilgjengelige overflatene er varm.
- Pass på varme deler. Ikke rør såleplaten og strykejernholderen. Såleplaten og strykejernholderen blir veldig varme under bruk.
- Vær forsiktig så du ikke brenner deg på varm damp. Ikke pek såleplaten mot deg selv eller andre personer under bruk.
- Ikke forlat apparatet uten oppsyn med sålen på stoff eller brennbare flater.
- Ikke forlat apparatet uten oppsyn når støpselet står i stikkontakten.
- Påse at apparatet ikke kan falle når strykejernet sitter korrekt på støtten.
- Lagre apparatet på et tørt sted når det ikke er i bruk. Forsikre deg om at barn ikke har tilgang til lagrede apparater.

Ansvarsfraskrivelse

Gjenstand for endring; spesifikasjonene kan endres uten videre varsel.

Onnittelut!

Olet hankkinut Princess-laitteen. Tavoitteemme on tarjota tyylikkäästi suunniteltuja laatutuotteita kohtuulliseen hintaan. Toivomme, että nautit laitteen käytöstä monen vuoden ajan.

Laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia, henkisiä tai liikkuvuuteen liittyviä rajoitteita, tai joilla ei ole kokemusta tai tuntemusta, mikäli heitä valvotaan ja ohjataan laitteen turvallisessa käytössä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, elleivät he ole vähintään 8-vuotiaita ja heitä valvota. Pidä laite ja sen virtajohto kaukana alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

Kuvaus (kuva A)

322200 Princess-matkahöyrysilitysrauta on suunniteltu kuiva- ja höyrysilitystä varten. Laite sopii vain sisäkäyttöön. Laite ei sovi säännölliseen käyttöön.

1. Lämpötilasäädin
2. Lämpötilan merkkivalo
3. Jännitekytkin
4. Höyrytyspainike
5. Suihkepainike
6. Suutin
7. Vesisäiliö
8. Silityspohja
9. Kahva
10. Kahvan vapautuspainike
11. Tukijalka
12. Mittakuppi

Käyttöönotto

- Puhdista laite. Katso osio ”Puhdistus ja ylläpito”.
- Poista epäpuhtaudet silityspohjasta kääntämällä lämpötilasäädin ‘max’-asentoon ja silittämällä raudalla pehmeän ja kostean tekstiilin päältä.

Huom.: Jos kytket laitteen päälle ensimmäistä kertaa, laitteesta voi tulla vähän aikaa hiukan savua ja sille ominainen haju. Tämä on normaalia.

Käyttö

Kahvan säätö (kuva B)

Laitteessa on kahva, joka voidaan nostaa ja laskea.

- Jos kahva on nostettu ylös, paina vapautuspainiketta (10) kahvan (9) laskemiseksi.
- Jos kahva on laskettu alas, nosta kahvaa (9), kunnes se lukittuu paikoilleen.

Vesisäiliön täyttäminen (kuva C)

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä ennen vesisäiliön täyttämistä ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Älä avaa vesisäiliön täyttöaukkoa käytön aikana.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:

- Täytä vesisäiliö aina vedellä, vaikka höyrytoimintoa ei käytettäisikään.
- Älä täytä vesisäiliötä liian täyteen.
- Vesisäiliö on suositeltavaa täyttää sekoituksella, jossa on 50% hanavettä ja 50% tislattua vettä, varsinkin alueilla, joissa vesi on kovaa. Täten vältetään liiallisen kalkin muodostuminen laitteeseen.
- Käytä vesisäiliön täyttämiseen ainoastaan kylmää vettä.
- Älä täytä vesisäiliötä hiilihapollisella vedellä tai muilla nesteillä.

- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Varmista, että kahva (9) on ylhäällä.
- Avaa kansi (13).
- Täytä vesisäiliö (7) vedellä käyttäen viitteenä mittakupin (12) maksimimerkintää.
- Sulje kansi (13).

Jännitteen asetus (kuva A)

Laite tulee asettaa oikeaan jännitteeseen ennen käyttöä. 115V tai 230V. Jännite tulee asettaa jännitekytkimellä.

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Ennen pistokkeen kytkemistä pistorasiaan tulee varmistaa, että jännitekytkin on oikean jännitearvon kohdalla.

- Aseta 115V -jännite siirtämällä jännitekytkin (3) vasemmalle.
- Aseta 230V -jännite siirtämällä jännitekytkin (3) oikealle.

Lämpötilan säätö (kuva A, D & E)

Lämpötila tulee asettaa tekstiilityypin mukaan.

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Käännä lämpötilasäädin aina 'min'-asentoon ennen pistokkeen asettamista pistorasiaan tai sen irrotamista pistorasiasta.

- Käännä lämpötilasäädintä (1) myötäpäivään lisätäksesi lämpötilaa. Lämpötilan merkkivalo (2) jää palamaan prosessin ajaksi. Lämpötilan merkkivalo (2) sammuu, kun silityspohja (8) on saavuttanut vaaditun lämpötilan.
- Käännä lämpötilasäädintä (1) vastapäivään vähentääksesi lämpötilaa. Lämpötilan merkkivalo (2) jää palamaan prosessin ajaksi. Lämpötilan merkkivalo (2) sammuu, kun silityspohja (8) on saavuttanut vaaditun lämpötilan.

Merkki (kuva E)	Tekstiilityyppi	Lämpötila (kuva D)
A	Tekstiiliä ei saa silittää.	
B	Synteettinen (akryyli, modakryyli, polypropyleeni, polyuretaani)	A
C	Synteettinen (asetaatti, triasetaatti)	B
C	Synteettinen (metalli, nailon, polyesteri, viskoosi)	B
C	Silkki	B
C	Villa	B
C	Puuvilla	C (kuivasilitys / höyrysilitys)
D	Pellava	C (kuivasilitys / höyrysilitys)

Vinkkejä laitteen käyttöön

- Varmista, että kahva (9) on ylhäällä.
- Täytä vesisäiliö (7) vedellä.
- Sijoita laite ja tukijalat (11) vakaalle ja tasaiselle pinnalle.
- Aseta pistoke verkkovirtalähteeseen.
- Käännä lämpötilasäädin (1) vaadittuun lämpötila-asetukseen. Silitysrauta alkaa kuumenemaan. Lämpötilan merkkivalo (2) jää palamaan prosessin ajaksi.
- Jos lämpötilan merkkivalo (2) sammuu, silityspohja (8) on saavuttanut vaaditun lämpötilan. Laite on valmis käyttöä varten.
- Jos keskeytät silittämisen, sijoita laite ja tukijalat (11) vakaalle ja tasaiselle pinnalle.
- Kytke lämpötilasäädin (1) käytön jälkeen asentoon 'min'.
- Sijoita laite ja tukijalat (11) vakaalle ja tasaiselle pinnalle.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä.
- Anna laitteen jäähtyä täysin.

Suihke (kuva A)

Kuivassa silityksessä suihkepainiketta voidaan käyttää veden sumuttamiseksi tekstiilin.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:

- Älä käytä suihketta höyrysilityksessä.

- Paina lyhyesti suihkepainiketta (5) veden sumuttamiseksi.
- Pidä suihkepainiketta (5) alhaalla voimakkaan sumutuksen saavuttamiseksi.

Huom.: Jos tekstiili on arkalaatuinen, kostuta tekstiiliä suihkeella ennen käyttöä tai aseta kostea liina silityspohjan ja tekstiilin väliin. Älä käytä suihketta silkkiin tai synteettisiin tekstiileihin niiden tahraantumisen välttämiseksi.

Höyrytystoiminto (kuva A)

Höyrysilityksessä höyrypainikkeella voidaan syöttää höyryä, joka voi imeytyä tekstiiliin ja poistaa vaikeimmatkin rypyt.

FI

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:
- Älä käytä höyrytystoimintoa kuivassa silityksessä.

• Paina höyrytyspainiketta (4) kerran höyryn aktivoimiseksi.
• Paina höyrytyspainiketta (4) jaksottain pystysuunnassa tapahtuvassa silityksessä (verhot, rispustetut vaatteet, jne.).

Huom.: Höyrytystoimintoa voidaan käyttää vain korkeissa lämpötiloissa. Älä käytä höyrytystoimintoa, kun lämpötilan merkkivalo palaa. Käytä höyrytystoimintoa vasta sitten, kun lämpötilan merkkivalo on sammunut.

Vinkkejä silitykseen

• Aloita silittäminen alhaisella lämpötilalla silitysajan lyhentämiseksi ja tekstiilin polttamisen välttämiseksi.
• Alhaisien lämpötilojen käyttö on suositeltavaa tekstiileissä, joissa on epätavallisia viimeistelyjä (paljetteja, kirjontaa, jne.).
• Jos tekstiili kuuluu sekapyykkiin (esim. 40% puuvillaa, 60% synteettistä), valitse lämpötila alhaisimman silityslämpötilan mukaan.
• Jos et tunne tekstiilin koostumusta, määritä lämpötila testaamalla silitysrautaa tekstiilin piilossa olevaan kohtaan. Aloita silittäminen alhaisella lämpötilalla ja nosta lämpötilaa asteittain.
• Jos tekstiili ei ole kokonaan kuiva, silittäminen on helpompaa.
Silitä silkkikankaat aina kosteina.
• Älä silitä kohtiin, joissa on hikoilun tai muita merkkejä, muuten seurauksena voivat olla tahrat.
• Silkki-, villa- ja synteettiset kankaat on suositeltavaa silittää väärältä puolelta.
• Samettikankaat on suositeltavaa silittää kuidun suuntaan ja kohdistamatta laitteeseen painetta.

Puhdistus ja ylläpito

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:
- Ennen puhdistusta tai huoltoa kytke laite aina pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin pesunesteisiin.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:
- Älä käytä voimakkaita tai kuluttavia puhdistusaineita laitteen puhdistukseen.
- Älä käytä teräviä esineitä laitteen puhdistamiseen.

• Tarkista laite säännöllisesti mahdollisten vaurioiden varalta.
• Tarkista säännöllisesti nestesäiliö mahdollisten vuotojen varalta.
• Puhdista laite jokaisen käytön jälkeen:
  - Tyhjennä vesisäiliö.
  - Poista kalkki ja muut epäpuhtaudet silityspohjasta kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella.
  - Puhdista silitysraudan ulkokuori kostealla ja pehmeällä pyyhkeellä.

Kalkin poistaminen laitteesta

Laitteesta tulee poistaa kalkki 25 käyttökerran välein. Jos laitteesta on poistettava kalkki, käytä sopivaa kalkinpoistoainetta.
Erityinen kalkinpoistoaine on saatavilla huoltopalvelustamme.

Huom.: Princess ei ota vastuuta kalkinpoistoaineiden aiheuttamista vahingoista. Takuu ei kata laitevikoja, jotka aiheutuvat puutteellisesta kalkin poistamisesta.

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:
- Ennen kalkin poistamista kytke laite aina pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin pesunesteisiin.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:
- Ole varovainen poistaessasi kalkkia laitteesta niin, ettei kalusteisiin tai vaatteisiin tule vaurioita.
- Älä käytä viinietikkaa tai etikan tiivistettä kalkin poistamiseen.
- Älä käytä sitruunahappoa kalkin poistamiseen.

- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä.
- Täytä vesisäiliö vedellä.
- Pidä höyrytyspainiketta alhaalla, kunnes vettä ei enää tule ulos silityspohjan rei'istä.

Säilytys

- Varmista, että vesisäiliö on tyhjä.
- Varmista, että kahva on alhaalla.
- Säilytä laitetta yläasennossa niin, ettei sen silityspohja vaurioidu.
- Säilytä laitetta aina alkuperäispakkauksessa, kun se ei ole käytössä.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa, jossa se ei voi jäätyä ja jossa se on lasten ulottumattomissa.

Turvallisuusohjeet

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevia käyttökertoja varten.
- Käytä laitetta ja sen lisävarusteita ainoastaan niiden suunniteltuihin käyttötarkoituksiin. Älä käytä laitetta ja sen lisävarusteita muihin kuin näissä ohjeissa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta, mikäli jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen. Jos jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä poista laitetta käsillä. Irrota pistoke välittömästi verkkovirtalähteestä. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä käytä enää laitetta.

Sähköturvallisuus

- Tarkista aina ennen käyttöä, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilven merkintöjä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa maadoitettua ja sopivan halkaisijan omaavaa jatkojohtoa (vähintään 3 x 1 mm^2).
- Asenna turvallisuuden lisäämiseksi vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka käyttövirta ei ylitä arvoa 30 mA.
- Varmista, ettei virtajohdon pistokkeisiin tai jatkojohtoon pääse vettä.
- Kelaa virtajohto ja jatkojohto aina kokonaan auki.
- Varmista, ettei virtajohto roiku työtason reunaa vasten eikä siihen voi vahingossa takertua tai kompastua.
- Suojaa virtajohto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
- Älä käytä laitetta, mikäli virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Älä vedä virtajohdosta silloin, kun irrotat pistokkeen verkkovirtalähteestä.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä, kun laite ei ole käytössä, ennen kokoamista tai purkamista sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.

Matkahöyrysilitysrautojen turvallisuusohjeet

- Silitysrautaa ei saa käyttää, jos se on pudotettu, jos siinä on vaurioitumisen merkkejä tai jos se vuotaa.
- Tarkista aina silitysohjeet tekstiilien merkeistä. Noudata aina silitysohjeita.
- Älä silitä vetoketjujen, nappien, farkkujen niittien, jne. päältä niin, ettei silityspohja vaurioituisi.
- Älä käytä laitetta ulkoilmassa.
- Suojaa laite aina vedeltä tai huomattavalta kosteudelta.
- Varmista, että kätesi ovat kuivat ennen laitteeseen koskemista.

FI

- Laitteen ulkopinnat voivat kuumua käytön aikana erittäin kuumiksi. Älä koske laitteen ulkopintoihin. Kun laitteen ulkopinnat ovat kuumat, koske ainoastaan kahvoihin.
- Varo kuumia osia. Älä kosketa silityspohjaan tai silitysraudan pidikkeeseen. Silityspohja ja silitysraudan pidike saavuttavat erittäin korkean lämpötilan käytön aikana.
- Ole varovainen kuuman höyryn kanssa palovammojen välttämiseksi. Älä kohdista silityspohjaa itseesi tai muita henkilöitä kohti käytön aikana.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa silityspohjan koskiessa tekstiileihin tai erittäin syttyviin pintoihin.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun pistoke on kytketty pistorasiaan.
- Varmista, ettei laite voi pudota silloin, kun se on asetettu tukijalkojen päälle.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa silloin, kun sitä ei käytetä. Varmista, etteivät lapset pääse varastoitujen laitteiden luo.

Vastuuvapauslauseke

Ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

FI

Parabéns!

Adquiriu um aparelho Princess. O nosso objectivo é fornecer produtos de qualidade com um design atraente e a um preço acessível. Esperamos que desfrute deste aparelho durante muitos anos.

O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com incapacidade física, sensorial, mental ou motora, assim como com falta de experiência e conhecimentos caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deve ser realizada por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

Descrição (fig. A)

O seu ferro de engomar a vapor de viagem 322200 Princess foi concebido para engomar a seco e com vapor. O aparelho é adequado apenas para utilização no interior. O aparelho não é adequado para utilização normal.

1. Botão de controlo da temperatura
2. Indicador de temperatura
3. Interruptor de voltagem
4. Botão de projecção de vapor
5. Botão de pulverização
6. Bocal de pulverização
7. Reservatório de água
8. Base do ferro
9. Pega
10. Botão de desbloqueio da pega
11. Pés de suporte
12. Copo de medição

Utilização inicial

- Limpe o aparelho. Consulte a secção "Limpeza e manutenção".
- Para eliminar contaminantes da base do ferro, rode o botão de controlo da temperatura para a posição 'max' e passe o ferro sobre um pano macio humedecido.

Nota: Ao ligar o aparelho pela primeira vez, este poderá produzir um pouco de fumo e um cheiro característico durante um curto período de tempo. Isto é normal.

Utilização

Ajuste da pega (fig. B)

O aparelho encontra-se equipado com uma pega que pode ser elevada e descida.

- Se a pega estiver na posição elevada, prima o botão de desbloqueio (10) para descer a pega (9).
- Se a pega estiver na posição descida, eleve a pega (9) até que encaixe em posição.

Enchimento do reservatório de água (fig. C)

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Antes de encher o reservatório de água, desligue a ficha da tomada de parede e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Não abra a abertura de enchimento do reservatório de água durante a utilização.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:

- Encha sempre o reservatório de água com água, mesmo que não utilize a função de vapor.
- Não encha demasiado o reservatório de água.
- Recomenda-se o enchimento do reservatório de água com uma mistura de 50% de água da torneira e 50% de água destilada, especialmente em áreas com água dura, para evitar a formação excessiva de calcário.
- Utilize apenas água fria para encher o reservatório de água.
- Não utilize água com gás nem outros líquidos para encher o reservatório de água.

PT

- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Certifique-se de que a pega (9) está na posição elevada.
- Abra a tampa (13).
- Encha o reservatório de água (7) com água até à marca de nível máximo no copo de medição (12).
- Feche a tampa (13).

Regulação da voltagem (fig. A)

Antes de utilizar, o aparelho deve ser regulado para a voltagem correcta: 115V ou 230V.
A voltagem deve ser regulada utilizando o interruptor de voltagem.

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Antes de inserir a ficha na tomada de parede, certifique-se de que o interruptor de voltagem foi regulado para a voltagem correcta.

- Desloque o interruptor de voltagem (3) para a esquerda para regular a voltagem para 115V.
- Desloque o interruptor de voltagem (3) para a direita para regular a voltagem para 230V.

Regulação da temperatura (fig. A, D & E)

A temperatura tem de ser regulada em conformidade com o tipo de tecido.

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Coloque sempre o botão de controlo da temperatura na posição 'min' antes de inserir ou retirar a ficha da tomada de parede.

- Rode o botão de controlo da temperatura (1) para a direita para aumentar a temperatura. O indicador de temperatura (2) permanece aceso durante o processo. O indicador de temperatura (2) apaga-se assim que a base do ferro (8) atinge a temperatura pretendida.
- Rode o botão de controlo da temperatura (1) para a esquerda para reduzir a temperatura. O indicador de temperatura (2) permanece aceso durante o processo. O indicador de temperatura (2) apaga-se assim que a base do ferro (8) atinge a temperatura pretendida.

Etiqueta (fig. E)	Tipo de tecido	Temperatura (fig. D)
A	O tecido não pode ser engomado.	
B	Sintético (acrílico, modacrílico, polipropileno, poliuretano)	A
C	Sintético (acetato, triacetato)	B
C	Sintético (metalizado, nylon, poliéster, viscose)	B
C	Seda	B
C	Lã	B
C	Algodão	C (engomar a seco / com vapor)
D	Linho	C (engomar a seco / com vapor)

Sugestões de utilização

- Certifique-se de que a pega (9) está na posição elevada.
- Encha o reservatório de água (7) com água.
- Coloque o aparelho com os pés de suporte (11) sobre uma superfície plana e estável.
- Insira a ficha na tomada de parede.
- Rode o botão de controlo da temperatura (1) para a temperatura pretendida. O ferro de engomar começa a aquecer. O indicador de temperatura (2) permanece aceso durante o processo.
- Se o indicador de temperatura (2) se apagar, a base do ferro (8) atingiu a temperatura pretendida. O aparelho está pronto para ser utilizado.
- Se interromper o processo, coloque o aparelho com os pés de suporte (11) sobre uma superfície plana e estável.
- Depois de utilizar, rode o botão de controlo da temperatura (1) para a posição 'min'.
- Coloque o aparelho com os pés de suporte (11) sobre uma superfície plana e estável.

- Retire a ficha da tomada de parede.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente.

Função de pulverização (fig. A)

Ao engomar a seco, poderá utilizar o botão de pulverização para pulverizar água sobre o tecido.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:

- Não utilize a função de pulverização para engomar a vapor.

- Prima brevemente o botão de pulverização (5) para uma pulverização vaporizada.
- Mantenha o botão de pulverização (5) premido para uma pulverização densa.

Nota: Para tecido delicados, humedeça o tecido utilizando a função de pulverização antes de utilizar ou coloque um pano humedecido entre a base do ferro e o tecido. Não utilize a função de pulverização sobre seda ou tecido sintético para evitar o aparecimento de manchas.

Função de projecção de vapor (fig. A)

Ao engomar a vapor, pode utilizar o botão de projecção de vapor para aplicar uma projecção de vapor que penetra no tecido e elimina os vincos mais persistentes.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:

- Não utilize a função de projecção de vapor para engomar a seco.

- Prima o botão de projecção de vapor (4) uma vez para aplicar uma projecção de vapor.
- Prima o botão de projecção de vapor (4) em intervalos para engomar na vertical (cortinas, vestuário pendurado, etc.).

Nota: A função de projecção de vapor apenas pode ser usada a altas temperaturas. Não utilize a função de projecção de vapor quando o indicador de temperatura se acender. Utilize a função de projecção de vapor apenas quando o indicador de temperatura se apagar.

Dicas para a engomagem

- Comece por engomar a uma temperatura baixa para reduzir o tempo de engomagem e eliminar o risco de queimar o tecido.
- É aconselhável usar baixas temperaturas para tecidos com acabamentos invulgares (lantejoulas, bordados, etc.).
- Se o tecido for misto (por exemplo, 40% de algodão, 60% sintético), escolha a temperatura para o tecido que requer a temperatura mais baixa.
- Caso desconheça a composição do tecido, determine a temperatura, testando um canto oculto do tecido. Comece por engomar a baixa temperatura e aumente-a gradualmente.
- Se o tecido não estiver completamente seco, o processo de engomagem decorrerá com maior perfeição. Engome sempre as peças em seda ainda húmidas.
- Não engome áreas com vestígios de transpiração ou outras marcas para evitar o aparecimento de manchas.
- É aconselhável engomar as peças em seda, de lã ou sintéticas do avesso.
- É aconselhável engomar as peças aveludadas na direcção da fibra sem exercer pressão sobre o aparelho.

Limpeza e manutenção

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue sempre o aparelho no botão, retire a ficha da tomada e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Não mergulhe o aparelho em água ou em quaisquer outros líquidos para limpeza.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:

- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos para limpar o aparelho.
- Não utilize objectos pontiagudos para limpar o aparelho.

- Verifique regularmente o aparelho quanto a possíveis danos.
- Verifique regularmente o reservatório de água quanto a possíveis fugas.

- Limpe o aparelho após cada utilização:
  - Esvazie o reservatório de água.
  - Retire o calcário e outros contaminantes da base do ferro com um pano húmido e um agente de limpeza não abrasivo.
  - Limpe o corpo do ferro de engomar com um pano macio humedecido.

Desincrustação do aparelho

O aparelho deve ser desincrustado após cada 25 utilizações. Se for necessário desincrustar o aparelho, utilize um desincrustante adequado. Encontra desincrustantes especiais nos nossos locais de assistência.

Nota: A Princess não se responsabilizará por quaisquer danos provocados por desincrustantes. Os danos resultantes da não desincrustação regular do aparelho não estão cobertos pela garantia.

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:
- Antes de desincrustar o aparelho, desligue sempre o aparelho no interruptor, retire a ficha da tomada e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Não mergulhe o aparelho em água ou em quaisquer outros líquidos para limpeza.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:
- Tenha atenção ao proceder à desincrustação do aparelho para evitar danos em móveis e vestuário.
- Não utilize vinagre ou concentrado de vinagre para desincrustar o aparelho.
- Não utilize ácido cítrico para desincrustar o aparelho.

- Retire a ficha da tomada de parede.
- Encha o reservatório de água com água.
- Mantenha o botão de projecção de vapor premido até que deixe de sair água dos orifícios existentes na base do ferro.

Armazenamento

- Certifique-se de que o reservatório de água está vazio.
- Certifique-se de que a pega está na posição baixada.
- Guarde o aparelho na vertical para evitar danos na base do ferro.
- Quando não estiver a utilizar o aparelho, guarde-o na embalagem original.
- Guarde o aparelho num local seco, isento de gelo e longe do alcance das crianças.

Instruções de segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual antes de utilizar. Guarde o manual para futura referência.
- Utilize apenas o aparelho e respectivos acessórios para os fins a que se destinam. Não utilize o aparelho nem os acessórios para outros fins, diferentes dos descritos no manual.
- Não utilize o aparelho se este possuir qualquer peça ou acessório danificado ou com defeito. Se alguma peça ou acessório estiver danificado ou apresentar defeitos, deverá ser substituído pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Não utilize o aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não retire o aparelho com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não volte a utilizar o aparelho.

Segurança eléctrica

- Antes de utilizar, assegure-se de que a voltagem de rede corresponde à indicada na placa de identificação do aparelho.
- O aparelho não permite o controlo através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Ligue o aparelho a uma tomada de parede com ligação à terra. Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação à terra de diâmetro adequado (pelo menos, 3 x 1 mm^2).

- Para uma maior protecção, instale um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de funcionamento nominal residual que não exceda 30 mA.
- Certifique-se de que não entra água nos pinos de contacto das fichas do cabo de alimentação e do cabo de extensão.
- Desenrole sempre totalmente o cabo de alimentação e o cabo de extensão.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação fica pendurado na extremidade de uma bancada de trabalho e que não pode ser acidentalmente pisado ou puxado.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de calor, óleo e extremidades afiadas.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos, deverão ser substituídos pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Não puxe pelo cabo para desligar a ficha da tomada.
- Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado, antes de montar ou desmontar e antes de limpar e proceder à manutenção.

Instruções de segurança para ferros de engomar a vapor de viagem

- Não deverá utilizar o ferro de engomar caso o tenha deixado cair, existam sinais visíveis de danos ou apresente fugas.
- Consulte sempre as instruções sobre como engomar o vestuário nas etiquetas do mesmo. Cumpra sempre as instruções para engomar o vestuário.
- Não passe o ferro sobre fechos, botões, ilhós nas calças de ganga, etc. para evitar danos na base do ferro.
- Não utilize o aparelho no exterior.
- Proteja sempre o aparelho de água ou humidade excessiva.
- Certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de tocar no aparelho.
- As superfícies acessíveis do aparelho podem ficar muito quentes durante a utilização. Não toque nas superfícies acessíveis. Toque apenas nas pegas quando as superfícies acessíveis estiverem quentes.
- Tenha cuidado com as peças quentes. Não toque na base do ferro nem no descanso do mesmo. A base e o descanso do ferro aquecem muito durante a sua utilização.
- Atenção ao vapor para evitar queimaduras. Não aponte a base do ferro para si nem para outras pessoas durante a utilização.
- Não abandone o ferro de engomar com a base do ferro quente colocada sobre tecidos ou superfícies altamente inflamáveis.
- Não abandone o aparelho se a ficha estiver ligada à tomada de parede.
- Certifique-se de que o aparelho não cai quando coloca o ferro sobre os pés de suporte.
- Quando não estiver a utilizar o aparelho, guarde-o num local seco. Certifique-se de que as crianças não têm acesso a aparelhos armazenados.

Declinação de responsabilidade

Sujeito a alterações; as especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

Θερμά συγχαρητήρια!

Έχετε αγοράσει μια συσκευή της Princess. Στόχος μας είναι να σας παρέχουμε ποιοτικά προϊόντα με ωραίο σχεδιασμό σε οικονομικές τιμές. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση αυτής της συσκευής για πολλά χρόνια.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω και από άτομα με σωματική, αισθητηριακή, ψυχική ή κινητική αναπηρία, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν είναι υπό επίβλεψη ή οδηγούνται στο πως να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή με ασφαλή τρόπο και καταλαβαίνουν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνουν από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα από 8 χρονών και υπό επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και τα καλώδια μακριά από παιδιά μικρότερα από 8 χρονών.

Περιγραφή (εικ. A)

Το σίδερο ατμού ταξιδιού 322200 Princess έχει σχεδιαστεί για στεγνό σιδέρωμα και σιδέρωμα με ατμό. Η συσκευή προορίζεται για εσωτερική χρήση μόνο. Η συσκευή δεν προορίζεται για συχνή χρήση.

1. Περιστρεφόμενος διακόπτης θερμοκρασίας
2. Ένδειξη θερμοκρασίας
3. Διακόπτης τάσης
4. Κουμπί ατμού
5. Κουμπί ψεκασμού
6. Στόμιο ψεκασμού
7. Δοχείο νερού
8. Πλάκα σιδερώματος
9. Χειρολαβή
10. Κουμπί απελευθέρωσης χειρολαβής
11. Πόδι στήριξης
12. Κούπα μεζούρας

Αρχική χρήση

- Καθαρίστε τη συσκευή. Αναφερθείτε στον τομέα ”Καθαρισμός και συντήρηση”.
- Για να αφαιρέσετε επιμολυντικά από τη πλάκα σιδερώματος, στρέψτε τον περιστρεφόμενο διακόπτη θερμοκρασίας στη θέση ‘max’ και σιδερώστε πάνω σε ένα μαλακό βρεγμένο ρούχο.

Σημείωση: Εάν ανάβετε τη συσκευή για πρώτη φορά, η συσκευή μπορεί να εκπέμπει λίγο καπνό και μια χαρακτηριστική μυρωδιά για ένα μικρό διάστημα. Αυτή είναι κανονική λειτουργία.

Χρήση

Ρύθμιση χειρολαβής (εικ. B)

Η συσκευή διαθέτει μια χειρολαβή η οποία μπορεί να σηκωθεί ή χαμηλώσει.

- Εάν η χειρολαβή βρίσκεται στη σηκωμένη θέση, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (10) για να χαμηλώσετε τη χειρολαβή (9).
- Εάν η χειρολαβή βρίσκεται στη χαμηλωμένη θέση, σηκώστε τη χειρολαβή (9) μέχρι να κλειδώσει στη θέση της.

Γέμιση του δοχείου νερού (εικ. C)

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Πριν γεμίσετε το δοχείο νερού, αφαιρέστε το βύσμα από τη πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Μην ανοίγετε το άνοιγμα γέμισης του δοχείου νερού κατά τη διάρκεια χρήσης.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:

- Να γεμίζετε πάντα το δοχείο νερού με νερό, ακόμη και όταν η λειτουργία ατμού δεν χρησιμοποιείται.
- Μην παραγεμίζετε το δοχείο νερού.
- Συνιστάται να γεμίζετε το δοχείο νερού με ένα μείγμα 50% νερού βρύσης και 50% απεσταγμένο νερό, ειδικά σε περιοχές με σκληρό νερό, για να αποφύγετε την δημιουργία υπερβολικών αλάτων.

- Χρησιμοποιήστε μόνο κρύο νερό για να γεμίσετε το δοχείο νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε ανθρακούχο νερό ή άλλα υγρά για να γεμίζετε το δοχείο νερού.

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Βεβαιωθείτε ότι η χειρολαβή (9) είναι στη σηκωμένη θέση.
- Ανοίξτε το κάλυμμα (13).
- Γεμίστε το δοχείο νερού (7) με νερό ως το σημάδι μέγιστης πλήρωσης στη κούπα μεζούρας (12).
- Κλείστε το κάλυμμα (13).

Ρύθμιση τάσης (εικ. A)

Πριν τη χρήση, η συσκευή πρέπει να τεθεί στη σωστή τάση: 115V ή 230V. Η τάση πρέπει να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας τον διακόπτη τάσης.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:
- Πριν βάλετε το βύσμα στη πρίζα ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης τάσης έχει τεθεί στη σωστή τάση.

- Μετακινήστε τον διακόπτη τάσης (3) στα αριστερά για να θέσετε την τάση στα 115V.
- Μετακινήστε τον διακόπτη τάσης (3) στα δεξιά για να θέσετε την τάση στα 230V.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας (εικ. A, D & E)

Η θερμοκρασία λειτουργίας πρέπει να ρυθμιστεί σύμφωνα με το τύπο υφάσματος.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:
- Να στρέφετε πάντα το περιστρεφόμενο διακόπτη θερμοκρασίας στη θέση 'min' πριν τοποθετήσετε το βύσμα ρεύματος στη πρίζα ή πριν αφαιρέστε το βύσμα από τη πρίζα.

- Στρέψτε το περιστρεφόμενο διακόπτης θερμοκρασίας (1) δεξιόστροφα για να αυξήσετε τη θερμοκρασία. Η ένδειξη θερμοκρασίας (2) παραμένει αναμμένη κατά τη διαδικασία. Η ένδειξη θερμοκρασίας (2) σβήνει όταν η πλάκα σιδερώματος (8) φτάσει την απαιτούμενη θερμοκρασία.
- Στρέψτε το περιστρεφόμενο διακόπτης θερμοκρασίας (1) αριστερόστροφα για να μειώσετε τη θερμοκρασία. Η ένδειξη θερμοκρασίας (2) παραμένει αναμμένη κατά τη διαδικασία. Η ένδειξη θερμοκρασίας (2) σβήνει όταν η πλάκα σιδερώματος (8) φτάσει την απαιτούμενη θερμοκρασία.

Ετικέτα (εικ. E)	Τύπος υφάσματος	Θερμοκρασία (εικ. D)
A	Το ύφασμα δεν πρέπει να σιδερωθεί.	
B	Συνθετικό (ακριλικό, μοντακριλική ίνα, πολυπροπυλένιο, πολυουρεθάνιο)	A
C	Συνθετικό (οξική κυτταρίνη, τριοξική κυτταρίνη)	B
C	Συνθετικό (μέταλλο, νάιλον, πολυεστέρα, βισκόζη)	B
C	Μετάξι	B
C	Μάλλινο	B
C	Βαμβακερό	C (στεγνό σιδέρωμα / σιδέρωμα με ατμό)
D	Λινό	C (στεγνό σιδέρωμα / σιδέρωμα με ατμό)

Συμβουλές χρήσης

- Βεβαιωθείτε ότι η χειρολαβή (9) είναι στη σηκωμένη θέση.
- Γεμίστε το δοχείο νερού (7) με νερό.
- Τοποθετήστε τη συσκευή με τη βάση (11) σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Βάλτε το βύσμα στην πρίζα.
- Στρέψτε το περιστροφικό διακόπτης ελέγχου θερμοκρασίας (1) για να ρυθμίσετε την απαιτούμενη θερμοκρασία. Το σίδερο αρχίζει να ζεσταίνεται. Η ένδειξη θερμοκρασίας (2) παραμένει αναμμένη κατά τη διαδικασία.
- Εαν η ένδειξη θερμοκρασίας (2) σβήνει, η πλάκα σιδερώματος (8) εχει φτάσει την απαιτούμενη θερμοκρασία. Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.

- Εάν διακόψετε την διαδικασία, τοποθετήστε τη συσκευή με τη βάση (11) σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Μετά τη χρήση, στρέψτε το περιστροφικό διακόπτη ελέγχου θερμοκρασίας (1) στη θέση 'min'.
- Τοποθετήστε τη συσκευή με τη βάση (11) σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Βγάλτε το φις από την πρίζα.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.

Λειτουργία ψεκασμού (εικ. A)

Για στεγνό σιδέρωμα, το κουμπί ψεκασμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να ψεκάσετε νερό στο ύφασμα.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:

- Μην χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ψεκασμού για σιδέρωμα με ατμό.

- Πατήστε για λίγο το κουμπί ψεκασμού (5) για ψεκασμό εξάτμισης.
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί ψεκασμού (5) για πιο πυκνό ψέκασμα.

Σημείωση: Για ευαίσθητο ύφασμα, βρέξτε το ύφασμα χρησιμοποιώντας τη λειτουργία ψεκασμού πριν τη χρήση ή τοποθετήστε ένα βρεγμένο πανί ανάμεσα την πλάκα σιδερώματος και το ύφασμα.
Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ψεκασμού σε μεταξωτά ή συνθετικά υφάσματα για να αποτρέψετε τους λεκέδες.

Λειτουργία ατμού (εικ. A)

Για σιδέρωμα με ατμό, το κουμπί ατμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί να παρέχει ατμό που μπορεί να εισχωρήσει το ύφασμα και να αφαιρέσει τα σκληρά τσακίσματα.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:

- Μην χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ατμού για στεγνό σιδέρωμα.

- Πατήστε το κουμπί ατμού (4) μια φορά για ένα χτύπημα με ατμό.
- Πατήστε το κουμπί ατμού (4) σε διαστήματα για να σιδερώσετε κάθετα (κουρτίνες, κρεμασμένα ρούχα κλπ.).

Σημείωση: Η λειτουργία ατμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε υψηλές θερμοκρασίες. Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ατμού όταν η ανάβει η ένδειξη θερμοκρασίας. Να χρησιμοποιείτε ξανά τη λειτουργία ατμού όταν η ένδειξη θερμοκρασίας σβήνει.

Συμβουλές σιδερώματος

- Αρχίστε το σιδέρωμα με χαμηλή θερμοκρασία για να μειώσετε το χρόνο σιδερώματος και για να εξαλείψετε τον κίνδυνο καψαλίσματος υφάσματος.
- Συνιστάται η χρήση χαμηλών θερμοκρασιών για υφάσματα που έχουν ασυνήθιστα φινιρίσματα (κοσμήματα, κεντήματα, κλπ.).
- Εάν το ύφασμα είναι μικτό (π.χ. 40% βαμβάκι, 60% συνθετικό), διαλέξτε τη θερμοκρασία του υφάσματος που απαιτεί την χαμηλότερη θερμοκρασία.
- Εάν δεν γνωρίζετε τη σύνθεση του υφάσματος, αποφασίστε τη θερμοκρασία δοκιμάζοντας σε μια κριμένη γωνία του υφάσματος. Ξεκινήστε το σιδέρωμα με μια χαμηλή θερμοκρασία και αυξήστε την σταδιακά.
- Εάν το ύφασμα σε είναι εντελώς στεγνό, η διαδικασία σιδερώματος θα είναι πιο ομαλή. Να σιδερώνετε πάντα τα μεταξωτά υφάσματα όταν είναι βρεγμένα.
- Μην σιδερώνετε τις περιοχές με ίχνη ίδρωτα ή άλλα σημάδια για να αποτρέψετε τους λεκέδες.
- Συνιστάται να σιδερώνετε τα μεταξωτά, μάλλινα ή συνθετικά υφάσματα από μέσα.
- Συνιστάται να σιδερώνετε τα βελούδινα υφάσματα στην κατεύθυνση ινών χωρίς να ασκείτε πίεση στη συσκευή.

Καθαρισμός και συντήρηση

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Πριν το καθάρισμα ή την συντήρηση, θέστε πάντα τη συσκευή εκτός λειτουργίας, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά για καθαρισμό.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:
- Μην χρησιμοποιείτε δυνατά η διαβρωτικά καθαρίστηκα για να καθορίσετε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιήσετε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τη συσκευή.

- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για πιθανές ζημιές.
- Ελέγξτε τακτικά το δοχείο νερού για πιθανές διαρροές.
- Καθαρίστε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση:
  - Αδειάστε το δοχείο νερού.
  - Αφαιρέστε τα άλατα και τα άλλα επιμολυντικά από τη πλάκα σιδερώματος με ένα βρεγμένο πανί και ένα μη αποξεστικό καθαριστικό.
  - Καθαρίστε το περίβλημα του σίδερου με ένα μαλακό, υγρό πανί.

Αφαλάτωση της συσκευής

Η συσκευή πρέπει να αφαλατωθεί μετά από κάθε 25 χρήσεις. Εάν η συσκευή πρέπει να αφαλατωθεί, χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο παράγων. Ειδικοί παράγοντες αφαλάτωσης διατίθενται από το σταθμό σέρβις.

Σημείωση: Η Princess δεν έχει καμιά ευθηνή για ζημιές από παράγοντα αφαλάτωσης.
Η ζημιά από τη μη τακτική αφαλάτωση της συσκευής δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:
- Πριν αφαλατώσετε τη συσκευή, θέστε πάντα τη συσκευή εκτός λειτουργίας, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά για καθαρισμό.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:
- Προσέξτε όταν αφαλατώνετε τη συσκευή για να αποφύγετε τη ζημιά στα έπιπλα ή τα ρούχα.
- Μην χρησιμοποιείτε ξύδι ή συμπύκνωμα ξυδιού για να αφαλατώνετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε κιτρικό οξύ για να αφαλατώνετε τη συσκευή.

- Βγάλτε το φις από την πρίζα.
- Γεμίστε το δοχείο νερού με νερό.
- Κρατήστε το κουμπί ατμού πατημένο μέχρι να σταματήσει το νερό που βγαίνει από τις οπές στη πλάκα σιδερώματος.

Αποθήκευση

- Βεβαιωθείτε το δοχείο νερού είναι άδειο.
- Βεβαιωθείτε ότι η χειρολαβή είναι στην χαμηλωμένη θέση.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή στην όρθια θέση για να αποτρέψτε τη ζημιά στη συσκευή.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή στη γνήσια συσκευασία όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ξηρό μέρος μακριά από πάγο, στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση μικρά παιδιά.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε με προσοχή το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα μόνο για τους λόγους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα για άλλους λόγους εκτός από ότι περιγράφεται στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο μέρος ή εξάρτημά της έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα. Εάν ένα μέρος ή εξάρτημα έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουσιέρες, νιπτήρες ή άλλα σκάφη που περιέχουν νερό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Εάν η συσκευή βυθίζεται σε νερό ή άλλα υγρά, μην αφαιρείτε τη συσκευή με τα χέρια σας. Βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Εάν η συσκευή είναι βυθισμένο σε νερό ή άλλα υγρά, μην τη χρησιμοποιήστε ξανά τη συσκευή.

Ασφάλεια από τον ηλεκτρισμό

- Πριν τη χρήση, ελέγξτε πάντα ότι η τάση παροχής είναι ίδια με τη τάση στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση μέσω ενός εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριζόμενου συστήματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια γειωμένη πρίζα. Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε μια γειωμένη προέκταση καλωδίου κατάλληλου διαμέτρου (τουλάχιστον 3 x 1 mm^2).
- Για πρόσθετη προστασία, εγκαταστήστε μια συσκευή υπόλοιπου ρεύματος (RCD) με μια ονομαστική τάση λειτουργίας που δεν ξεπερνάει τα 30 mA.
- Βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν μπορεί να μπει στα βύσματα επαφής του καλωδίου παροχής και προέκτασης.
- Να ξετυλίγετε πάντα το καλώδιο παροχής και προέκτασης.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος δεν κρέμεται πάνω από την άκρη κάποιας επιφάνειας εργασίας ώστε να μην μπορεί να πιαστεί κατά λάθος και να μη σκοντάφτετε σε αυτό.
- Φροντίστε το καλώδιο κεντρικής παροχής να παραμένει μακριά από τη θερμότητα, τα λάδια και από αιχμηρές ακμές.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα. Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος για να το αποσυνδέστε από τη κεντρική παροχή.
- Αποσυνδέστε το βύσμα παροχής από τη παροχή όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση, πριν την συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση και πριν το καθαρισμό και την συντήρηση.

Οδηγίες ασφαλείας για σίδερα ατμού ταξιδιού

- Το σίδερο δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί αν έχει πέσει, αν υπάρχουν σημάδια ζημίας ή αν έχει διαρροές.
- Να ελέγχετε πάντα τις ετικέτες ενδυμάτων για οδηγίες σιδερώματος. Να παρατηρείτε πάντα τις οδηγίες σιδερώματος.
- Μην σιδερώνετε πάνω σε φερμουάρ, κουμπιά, πριτσίνια σε τζιν κλπ για να αποφύγετε τη ζημιά στη πλάκα σιδερώματος.
- Αποφύγετε την χρήση της συσκευής εξωτερικά.
- Να φυλάσσετε πάντα τη συσκευή μακριά από το νερό ή την υπερβολική υγρασία.
- Βεβαιωθείτε πως τα χέρια σας είναι στεγνά πριν ακουμπίσετε τη συσκευή.
- Οι προσιτές επιφάνειες της συσκευής ζεσταίνονται πάρα πολύ κατά την χρήση. Μην ακουμπάτε τις προσιτές επιφάνειες. Να ακουμπάτε μόνο τις χειρολαβές όταν οι προσιτές επιφάνειες είναι ζεστές.
- Προσέξτε τα θερμά εξαρτήματα. Μην ακουμπάτε τη πλάκα σιδερώματος και τη βάση του σίδερου. Η πλάκα σιδερώματος και η βάση σίδερου ζεσταίνονται πάρα πολύ κατά την χρήση.
- Να είστε προσεκτικοί με τον καυτό ατμό ώστε να αποφύγετε τυχόν εγκαύματα. Μην κατευθύνετε τη πλάκα σιδερώματος στον εαυτό σας ή σε άλλα άτομα κατά τη χρήση.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση με τη ζεστή πλάκα σιδερώματος να ακουμπάει τα υφάσματα ή εύφλεκτες επιφάνειες.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση όταν το βύσμα είναι συνδεμένο στη πρίζα.
- Βεβαιωθείτε πως η συσκευή δεν πέφτει όταν το σίδερο έχει τοποθετηθεί στη βάση στήριξης.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ένα στεγνό μέρος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση στις αποθηκευμένες συσκευές.

Αποποίηση

Υπόκεινται σε τροποποιήσεις.
Οι προδιαγραφές μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تخرج الجهاز بيديك. افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تستخدم الجهاز مرة أخرى.

السلامة الكهربائية

- قبل الاستخدام، تأكد دومًا من أن فلطية التيار الكهربائي هي الفلطية نفسها على لوحة التقدير بالجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل من خلال مؤقت خارجي أو وحدة تحكم عن بعد منفصلة.
- قم بتوصيل الجهاز بمقبس حائط أرضي. إذا لزم الأمر، استخدم كبل توصيل أرضي بقطر مناسب (على الأقل 3 × 1 مم^2).
- للحصول على حماية إضافية، قم بتركيب الجهاز الحالي (RCD) بتيار تشغيل مقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير.
- تأكد من عدم دخول الماء في فتحات القابس بكبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل.
- احرص دومًا على فك كبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل كليًا.
- تأكد من أن كبل التيار الكهربائي لا يتدلى على حافة الجزء المستخدم ومن أنه لن يعلق عرضًا أو يتم التعثر فيه.
- حافظ على كبل التيار الكهربائي بعيدًا عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيبًا. فإن كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيبًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- لا تقم بشد كبل التيار الكهربائي لفصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي عند عدم استخدام الجهاز، وقبل التجميع أو الفك وقبل التنظيف والصيانة.

إرشادات السلامة لمكواة السفر البخارية

- لا ينبغي استخدام المكواة إذا سقطت، إذا كان هناك علامات تلف مرئية أو إذا حدث تسرب بها.
- راجع دومًا ملصقات الملابس للحصول على إرشادات الكي. التزم دومًا بإرشادات الكي.
- لا تقم بالكي على السوستة والأزرار والدبابيس في ملابس الجينز لمنع إتلاف اللوح المعدني.
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
- قم دومًا بحماية الجهاز من الماء أو الرطوبة الزائدة.
- تأكد من جفاف الأيدي قبل لمس الجهاز.
- يمكن أن تصبح الأسطح الظاهرة للجهاز ساخنة جدًا أثناء الاستخدام. لا تلمس الأسطح الظاهرة. المس فقط المقابض عندما تكون الأسطح الظاهرة ساخنة.
- انتبه للقطع الساخنة. لا تلمس اللوح المعدني وحامل المكواة. الرجاء ملاحظة أن اللوح المعدني وحامل المكواة يصبحان ساخنان للغاية أثناء الاستخدام.
- توخ الحذر مع البخار الساخن لتفادي الإصابة بحروق. لا تقم بتوجيه اللوح المعدني تجاه نفسك أو أشخاص آخرين أثناء الاستخدام.
- لا تترك الجهاز بدون انتباه عندما يكون اللوح المعدني الساخن ملامسا للأقمشة أو لأسطح سريعة الاشتعال.
- لا تترك الجهاز بدون انتباه عندما يكون قابس التيار الكهربائي متصلا بالكهرباء.
- تأكد من أن الجهاز لا يمكن أن يسقط عند وضع المكواة على الأقدام الداعمة.
- قم بتخزين الجهاز في مكان جاف عند عدم الاستخدام. تأكد من عدم وصول الأطفال إلى الأجهزة المخزنة.

إخلاء المسئولية

تخضع للتغيير، يمكن تغيير المواصفات بدون إشعار مسبق.

- لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة أو قوية لتنظيف الجهاز.
- لا تستخدم الأشياء الحادة في تنظيف الجهاز.

- افحص الجهاز بشكل دوري بحثًا عن أي تلف ممكن.
- افحص خزان الماء بانتظام بحثًا عن تسرب ممكن.
- تنظيف الجهاز بعد كل استخدام:
  - قم بتفريغ خزان الماء.
  - قم بإزالة الرواسب والملوثات الأخرى من اللوح المعدني باستخدام قطعة قماش رطبة ومادة تنظيف غير كاشطة.
  - قم بتنظيف حاوي المكواة بقطعة قماش رطبة ناعمة.

إزالة الرواسب من الجهاز

يجب إعادة إزالة الرواسب من الجهاز بعد كل 25 مرة استخدام. استخدم مادة إزالة رواسب مناسبة حين يحين وقت إزالة الرواسب من الجهاز. تتوفر مواد إزالة الرواسب الخاصة من مركز الخدمة الخاص بنا.

ملاحظة: لن تتحمل شركة Princess المسئولية عن أي تلف ناجم من مواد إزالة الرواسب. التلف الناجم عن عدم إزالة الرواسب بانتظام من الجهاز لا يشمله الضمان.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:
- قبل القيام بإزالة الرواسب من الجهاز، قم دومًا بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن يبرد الجهاز.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو في أي سوائل أخرى لتنظيفها.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:
- توخ الحذر عند إزالة الرواسب من الجهاز لمنع إتلاف الأثاث أو الملابس.
- لا تستخدم الخل أو الخل المركز في إزالة الرواسب من الجهاز.
- لا تستخدم حمض الستريك في إزالة الرواسب من الجهاز.

- افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط.
- قم بملء خزان الماء بالماء.
- استمر في الضغط على زر إطلاق دفعة من البخار حتى يتوقف خروج الماء من الفتحات الموجودة في اللوح المعدني.

التخزين

- تأكد من أن خزان الماء فارغ.
- تأكد من أن المقبض في وضع الخفض.
- احفظ الجهاز في الوضع العمودي لمنع إتلاف اللوح المعدني.
- قم بتخزين الجهاز في العبوة الأصلية عند عدم الاستخدام.
- احفظ الجهاز في مكان جاف خال من البرودة، بعيدًا عن متناول الأطفال.

إرشادات السلامة

السلامة العامة

- اقرأ الدليل بعناية قبل الاستخدام. احتفظ بالدليل للرجوع إليه في المستقبل.
- لا تستخدم الجهاز والملحقات إلا في الاستخدامات المخصصة لها. لا تستخدم الجهاز والملحقات في أي استخدامات أخرى غير موصوفة في الدليل.
- لا تستخدم الجهاز أو أيا من الملحقات إن كان هناك أي جزء تالف أو معيب. إذا كان أحد الأجزاء أو الملحقات تالفًا أو معيبًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو الدُش أو حمام السباحة أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على مياه.

- افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط.
- دع الجهاز يبرد تمامًا.

وظيفة الرش (الشكل A)

في الكي الجاف، يمكن استخدام زر الرش لرش الماء على القماش.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:

- لا تستخدم وظيفة الرش في الكي بالبخار.

- اضغط على زر الرش (5) لمدة قصيرة لرش البخار.
- استمر في الضغط على زر الرش (5) للحصول على رش غزير.

ملاحظة: بالنسبة للأقمشة الرقيقة، قم بترطيب القماش باستخدام وظيفة الرش قبل الاستخدام أو ضع قطعة قماش رطبة بين اللوح المعدني والقماش. لا تستخدم وظيفة الرش مع الأقمشة الحريرية أو الصناعية لتجنب حدوث بقع.

وظيفة إطلاق دفعة من البخار (الشكل A)

في الكي بالبخار، يمكن استخدام زر إطلاق دفعة من البخار للحصول على دفعة من البخار يمكنها اختراق القماش وإزالة الثنايا العنيدة.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:

- لا تستخدم وظيفة إطلاق دفعة من البخار في الكي الجاف.

- اضغط على زر إطلاق دفعة من البخار (4) مرة واحدة للحصول على دفعة من البخار.
- اضغط على زر إطلاق دفعة من البخار (4) على فترات للكي بشكل عمودي (الستائر، الثياب المُعلقة، إلخ).

ملاحظة: لا يمكن استخدام وظيفة إطلاق دفعة من البخار إلا عند درجات الحرارة العالية فقط. لا تستخدم وظيفة إطلاق دفعة من البخار أثناء إضاءة مؤشر درجة الحرارة. استخدم وظيفة إطلاق دفعة من البخار فقط عندما ينطفئ مؤشر درجة الحرارة.

نصائح للكي

- ابدأ الكي بدرجة حرارة منخفضة لتقليل وقت الكي والتخلص من خطر حرق القماش.
- يُنصح باستخدام درجات حرارة منخفضة مع الأقمشة التي تتميز بلمسات نهائية غير عادية (قطع الزينة اللامعة، التطريز، إلخ).
- إذا كان القماش مختلطا (على سبيل المثال: 40% قطن و 60% أقمشة صناعية)، فقم باختيار درجة الحرارة الخاصة بالقماش المتطلب أقل درجة حرارة.
- إذا كنت لا تعرف تركيب القماش، حدد درجة الحرارة عن طريق اختبار الكي على زاوية خفية من القماش. ابدأ الكي بدرجة حرارة منخفضة وقم بزيادة درجة الحرارة تدريجيا.
- إذا لم يكن القماش جافا تماما، ستكون عملية الكي أكثر سلاسة. قم دائما بكي الأقمشة الحريرية عندما تكون رطبة.
- لا تقم بكي المناطق التي بها آثار العرق أو أي علامات أخرى لتجنب حدوث بقع.
- يُنصح بكي الحرير أو الصوف أو الأقمشة الصناعية بالمقلوب.
- يُنصح بكي الأقمشة المخملية (القطيفة) في اتجاه النسيج بدون ممارسة ضغط على الجهاز.

التنظيف والصيانة

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- قبل التنظيف أو الصيانة، قم دومًا بإيقاف تشغيل الآلة وافصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن تبرد الآلة.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو في أي سوائل أخرى لتنظيفها.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:

- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- تأكد من أن المقبض (9) في وضع الرفع.
- افتح الغطاء (13).
- قم بملء خزان الماء (7) بالماء إلى أن يصل إلى علامة الحد الأقصى على كأس القياس (12).
- أغلق الغطاء (13).

ضبط الفلطية (الشكل A)

قبل الاستخدام، يجب ضبط الجهاز على الفلطية المناسبة: 115 فولت أو 230 فولت. يجب ضبط الفلطية باستخدام مفتاح التحكم بالفلطية.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- قبل إدخال قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط، تأكد من ضبط مفتاح التحكم بالفلطية على الفلطية المناسبة.

- قم بتحريك مفتاح التحكم بالفلطية (3) إلى اليسار لضبط الفلطية على 115 فولت.
- قم بتحريك مفتاح التحكم بالفلطية (3) إلى اليمين لضبط الفلطية على 230 فولت.

ضبط درجة الحرارة (الأشكال A وD وE)

يجب ضبط درجة الحرارة وفقًا لنوع النسيج.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- قم دومًا بتدوير قرص التحكم في درجة الحرارة إلى وضع الحد الأدنى 'min' قبل إدخال قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط أو افصل قابس التيار الكهربائي من مقبس الحائط.

- قم بتدوير قرص التحكم في درجة الحرارة (1) في اتجاه عقارب الساعة لرفع درجة الحرارة. يبقى مؤشر درجة الحرارة مضاءً (2) أثناء التشغيل. ينطفئ مؤشر درجة الحرارة (2) عندما يصل اللوح المعدني (8) إلى درجة الحرارة المطلوبة.
- قم بتدوير قرص التحكم في درجة الحرارة (1) في عكس اتجاه عقارب الساعة لخفض درجة الحرارة. يبقى مؤشر درجة الحرارة مضاءً (2) أثناء التشغيل. ينطفئ مؤشر درجة الحرارة (2) عندما يصل اللوح المعدني (8) إلى درجة الحرارة المطلوبة.

الملصق (الشكل E)	نوع النسيج	درجة الحرارة (الشكل D)
أ	يجب عدم كي النسيج.	
ب	المواد الصناعية (أكريل، موداكريليك، بولي بروبلين، بولي أوريثين)	أ
ج	المواد الصناعية (أسيتات، أسيتات ثلاثية)	ب
ج	المواد الصناعية (المعدن، النيلون، بولي إستر، فسكوز)	ب
ج	الحرير	ب
ج	الصوف	ب
ج	القطن	C (الكي الجاف / الكي بالبخار)
د	الكتان	C (الكي الجاف / الكي بالبخار)

تلميحات للاستخدام

- تأكد من أن المقبض (9) في وضع الرفع.
- قم بملء خزان الماء (7) بالماء.
- ضع الجهاز على أقدامه الداعمة (11) على سطح مستو ومستقر.
- أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.
- أدر قرص التحكم في درجة الحرارة (1) لضبط درجة الحرارة المطلوبة. يبدأ تسخين المكواة. يبقى مؤشر درجة الحرارة مضاءً (2) أثناء التشغيل.
- إذا انطفأ مؤشر درجة الحرارة (2)، فقد وصل اللوح المعدني (8) إلى درجة الحرارة المطلوبة. الجهاز جاهز للاستخدام.
- إذا قمت بقطع العملية، ضع الجهاز على أقدامه الداعمة (11) على سطح مستو ومستقر.
- بعد الاستخدام، أدر قرص التحكم في درجة الحرارة (1) إلى الوضع 'min'.
- ضع الجهاز على أقدامه الداعمة (11) على سطح مستو ومستقر.

تهانينا!

لقد اشتريت أحد أجهزة Princess. نحن نهدف إلى توفير منتجات عالية الجودة بتصميم حسن وبسعر اقتصادي في متناول الجميع. ونأمل أنك ستستمتع باستخدام هذا الجهاز لسنوات عديدة.

يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من سن 8 سنوات وما فوق أو الأشخاص المصابين بإعاقة حركية أو عقلية أو حسية أو جسدية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو إرشادهم إلى كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهمهم للمخاطر المحتملة. يجب على الأطفال عدم اللعب بهذا الجهاز. يجب على الأطفال عدم القيام بتنظيف وصيانة هذا الجهاز إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وفي وجود من يشرف عليهم. احرص على وضع الجهاز وكبل التيار الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال الأقل من 8 سنوات.

الوصف (الشكل A)

تم تصميم مكواة السفر البخارية 322200 Princess الخاصة بك للكي الجاف والكي بالبخار. الجهاز مناسب للاستخدام المنزلي فقط. الجهاز غير ملائم للاستخدام الدائم.

1. قرص التحكم في درجة الحرارة
2. مؤشر درجة الحرارة
3. مفتاح التحكم بالفلطية
4. زر إطلاق دفعة من البخار
5. زر الرش
6. فتحة الرش
7. خزان الماء الاحتياطي
8. اللوح المعدني
9. المقبض
10. زر فتح المقبض
11. أقدام داعمة
12. كوب المعايرة

الاستخدام الأولي

- قم بتنظيف الجهاز. ارجع إلى قسم "التنظيف والصيانة".
- لإزالة الملوثات من اللوح المعدني، قم بتدوير قرص التحكم في درجة الحرارة إلى الوضع 'max' (الحد الأقصى) والكي على قطعة قماش رطبة ناعمة.

ملاحظة: إذا قمت بتشغيل الجهاز لأول مرة، فقد يصدر الجهاز دخانًا قليلاً ورائحة مميزة لفترة قصيرة. هذا أمر طبيعي.

الاستخدام

ضبط المقبض (الشكل B)

الجهاز مزود بمقبض يمكن رفعه وخفضه.

- إذا كان المقبض في وضع الرفع، اضغط على زر الفتح (10) لخفض المقبض (9).
- إذا كان المقبض في وضع الخفض، ارفع المقبض (9) إلى أن تسمع صوت استقراره في مكانه.

ملء خزان الماء (الشكل C)

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- قبل ملء خزان الماء، افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن يبرد الجهاز.
- لا تفتح فتحة الملء الموجودة بخزان الماء أثناء الاستخدام.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:

- قم دومًا بملء خزان الماء بالماء، حتى إذا لم يتم استخدام وظيفة البخار.
- لا تقم بملء خزان الماء الاحتياطي حتى يفيض.
- من المستحسن ملء خزان الماء بمزيج من 50% مياه الصنبور و50% مياه مقطرة، خصوصًا في المناطق ذات الماء العسر، لمنع تشكل الكثير من الرواسب.
- استخدم الماء البارد فقط لملء خزان الماء.
- لا تستخدم الماء الكربوني أو السوائل الأخرى لملء خزان الماء.

© Princess 2011

06/11